

Pre odborného pracovníka



Návod na montáž

turboMAX plus, turboMAX pro, aquaPLUS, turboTEC pro



System přívodu vzduchu/odtáhu spalín

Část 1
koncentrický 60/100

Část 2
koncentrický 80/125

Část 3
oddelený 80/80



Montáž systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín smie vykonať len kvalifikovaná odborná prevádzka, ktorá zodpovedá za dodržanie platných predpisov, pravidiel a smerníc.



Právne záležitosti

Ktoré predpisy a smernice musím dodržať?

strane

5



Projektovanie systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín

Ktoré prvky môžem použiť?

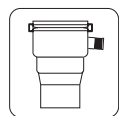
Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať?

Určenie a montáž clôn odt'ahového potrubia

6

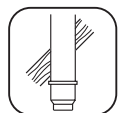
10

11



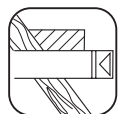
Montáž odvodu kondenzátu

12



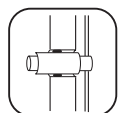
Montáž zvislého strešného prechodu

13



Montáž vodorovného stenového/strešného prechodu

15



Montáž prípojky systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín

20



Ako namontujem predĺženia?

Ako napojím predĺženia?

Ako namontujem oblúky?

Ako namontujem objímky pre vzduchové rúry?

Ako zafixujem teleskopické predĺženie?

22

23

25

25

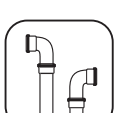
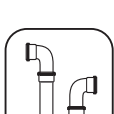
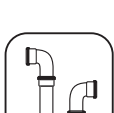
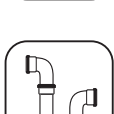


Montáž systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín smie vykonať len kvalifikovaná odborná prevádzka, ktorá zodpovedá za dodržanie platných predpisov, pravidiel a smerníc.

		strane
	Právne záležitosti	
	Ktoré predpisy a smernice musím dodržať?	5
	Projektovanie systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín	
	Ktoré prvky môžem použiť?	26
	Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať?	32
	Určenie a montáž clôn odťahového potrubia	33
	Montáž odvodu kondenzátu	34
	Montáž zvislého strešného prechodu	35
	Montáž vodorovného stenového/strešného prechodu	37
	Montáž koncentrickej prípojky a tuhého odťahového potrubia Ø 80 v šachte	41
	Ako namontujem predĺženia?	
	Ako napojím predĺženia?	45
	Ako namontujem oblúky?	46



Montáž systému privodu vzduchu/odt'ahu spalín smie vykonať len kvalifikovaná odborná prevádzka, ktorá zodpovedá za dodržanie platných predpisov, pravidiel a smerníc.

		strane
	Právne záležitosti	Ktoré predpisy a smernice musím dodržať? 5
	Projektovanie systému privodu vzduchu/odt'ahu spalín	Ktoré prvky môžem použiť? 48 Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať? 52 Určenie a montáž clôn odt'ahového potrubia 54
	Montáž dielca kotlovej prípojky a sifónu	55
	Montáž prípojky na odt'ahové potrubie Ø 80 (závislé od okolitého vzduchu)	56
	Montáž prípojky na systém odt'ahu spalín odolný voči vlhkosti (závislé od okolitého vzduchu)	58
	Montáž prípojky na odt'ahové potrubie Ø 80 (vzduch cez koncentrickú šachtu, nezávislé od okolitého vzduchu)	59
	Montáž prípojky na systém odt'ahu spalín v podtlakovom režime (vzduch cez druhú šachtu, nezávislé od okolitého vzduchu)	61
	Montáž prípojky na odt'ahové potrubie Ø 80 (vzduch cez obvodový múr, nezávislé od okolitého vzduchu)	62
	Montáž odt'ahového potrubia Ø 80 cez obvodovú stenu (vzduch cez obvodový múr, nezávislé od okolitého vzduchu)	63
	Montáž prípojky na systém odt'ahu spalín v podtlakovom režime (vzduch cez obvodový múr, nezávislé od okolitého vzduchu)	64

Ktoré predpisy a smernice musím dodržať?

Vykurovacie a kombinované teplovodné kotle Vaillant Turbomax sú v súlade so smernicou ES o plynových prístrojoch 90/396/EHS certifikované ako **systém vykurovacích kotlov s príslušným odtáhom spalín**. Tento návod na montáž tvorí súčasť certifikácie a je citovaný v osvedčení o skúške stavebnej vzorky. Pri dodržaní vykonávacích ustanovení tohto návodu na montáž sa preukáže upotrebitelnosť produktov systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín, označených katalógovými číslami Vaillant.

- ☞ Pri realizácii systému odtáhu spalín je potrebné dodržať
 - stavebné predpisy,
 - požiarne nariadenia.
- ☞ Pre umiestnenie plynového ohniska vybaveného systémom prívodu vzduchu/odtáhu spalín platia ustanovenia DVGW-TRGI 1996.
- ☞ Montáž systémov prívodu vzduchu/odtáhu spalín smie vykonať iba oprávnená odborná prevádzka. Tá preberá aj zodpovednosť za realizáciu v súlade s predpismi.
- ☞ Ďalej je potrebné dodržať predpisy, pravidlá a smernice uvedené v návode na inštaláciu prístroja.
- ☞ Nie je potrebné dodržiavať odstup koncentrického prívodu vzduchu/odtáhu spalín resp. príslušných predĺžení od stavebných častí z horľavých materiálov, keďže pri menovitom tepelnom výkone prístroja nemôžu teploty na povrchoch susediacich stavebných prvkov dosiahnuť hodnoty vyššie ako 85 °C.
- ☞ Pri oddelenom prívide vzduchu/odtáhu spalín dosahuje povrch odtáhového potrubia počas prevádzky vysoké teploty. Zabezpečte odtáhové potrubie pred neúmyselným dotykom. Zachovajte dostatočný odstup od horľavých stavebných materiálov alebo vykonajte iné ochranné opatrenia. Dodržiavajte
 - stavebné predpisy,
 - požiarne nariadenia.

- ☞ Ak je budova vybavená systémom na ochranu proti blesku, musí sa potrubie na vzduch a spaliny zahrnúť do ochrany proti blesku.
- ☞ Pri montáži prívodu vzduchu/odtáhu spalín cez strešný plášť treba zohľadniť skutočnosť, že pri nepriaznivých poveternostných podmienkach sa vodná para, obsiahnutá v spalínach, môže vyzrážať formou ľadu na streche alebo nadstavbách strechy. Je potrebné postarať sa v rámci stavby o to, aby sa tento ľad zo strechy nezosúval. K tomuto účelu v prípade potreby osadíte ochranné zariadenia (kat. č.: 303 096, 300 865).
- ☞ Počas montáže treba dbať na to, aby v systéme prívodu vzduchu/odtáhu spalín neostali žiadne triesky, zvyšky malty, atď.
- ☞ Pri inštalácii odtáhu spalín treba dbať na to, aby boli použité odtáhové potrubia výlučne z rovnakého materiálu. Pri vodorovnej časti systému odvodu spalín z hliníka a zvislej časti z plastu, ušľachtilej ocele alebo skla sa na prechode materiálov nainštaluje zariadenie na zachytávanie kondenzátu.
- ☞ Upozornenie:
Pri niekdajších komínoch, používaných pri spaľovaní oleja, ktoré sa majú využiť na prívod spaľovacieho vzduchu, sa pred montážou odtáhového systému odporúča kontrola a prečistenie do úvahy prichádzajúceho odtáhu prostredníctvom kominára. Ak sa dostatočné vyčistenie/kontrola nedajú zrealizovať (napr. z dôvodu konštrukčných daností), mal by sa systém prevádzkovať ako závislý od okolitého vzduchu.



Ktoré prvky môžem použiť?



303 800 = zvislý strešný prechod (čierny)



303 807 = vodorovný stenový/strešný prechod

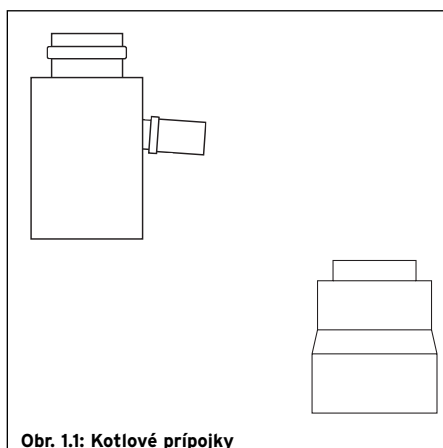


303 806 = teleskopický stenový/strešný prechod



303 810 = prípojka na systém prívodu vzduchu/odťahu spalín

Prvky	Kat. č.	303 800	303 807	303 806	303 810
Predĺženia, koncentrické 0,5 m - Ø 60/100	303 801	x	x	x	x
Predĺženia, koncentrické 1,0 m - Ø 60/100	303 802	x	x	x	x
Predĺženia, koncentrické 2,0 m - Ø 60/100	303 803	x	x	x	
Teleskopické predĺženia, koncentrické 0,5 - 0,8 m - Ø 60/100	303 804	x	x	x	x
Odvod kondenzátu	303 805	x	x	x	
Oblúky, koncentrické (2 kusy) 45° - Ø 60/100	303 809	x	x	x	x
Oblúk, koncentrický 90° - Ø 60/100	303 808	x	x	x	x
Oblúk, koncentrický, 15° Ø 60/100	303 820	x	x	x	x
Teleskopická bočná redukcia, koncentrická, 0,29 m - 0,46 m - Ø 60/100	303 819	x	x	x	x
Potrubné objímky (5 kusov), Ø 100	303 821	x	x	x	x
Deliaci prvok Ø 60/100	303 816	x	x	x	x
Dielec kotlovej prípojky Ø 60/100 - Ø 63/95,5	303 813				
Strešná vlnovka pre šikmú strechu	9076 (čierna)	x			
Strešný golier pre plochú strechu	9056	x			
Mriežka na zachytenie ľadu pre zvislý strešný prechod	303 096 (čierna)	x			
Mriežka na zachytenie ľadu pre vodorovný strešný prechod	300 865		x	x	
Ochranná mriežka	300 712		x	x	



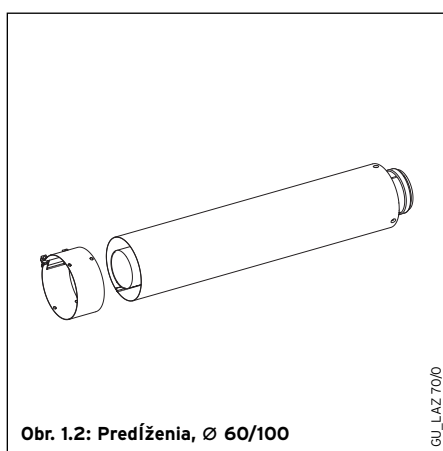
Obr. 1.1: Kotlové prípojky

Odvod kondenzátu Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 805
(s odvádzaním kondenzátu)

**Dielec kotlovej prípojky
Ø 60/100 - Ø 63/95,5**

Vaillant kat. č.: 303 813



Obr. 1.2: Predĺženia, Ø 60/100

Predĺženie 0,5 m, Ø 60/100

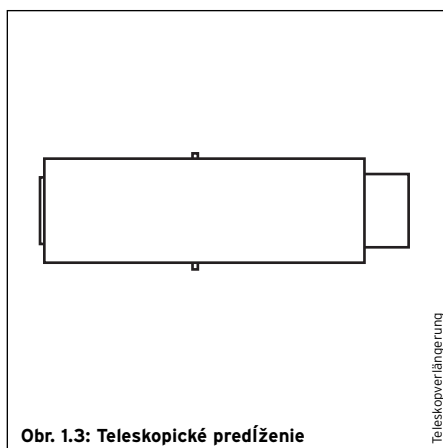
Vaillant kat. č.: 303 801

Predĺženie 1,0 m, Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 802

Predĺženie 2,0 m, Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 803

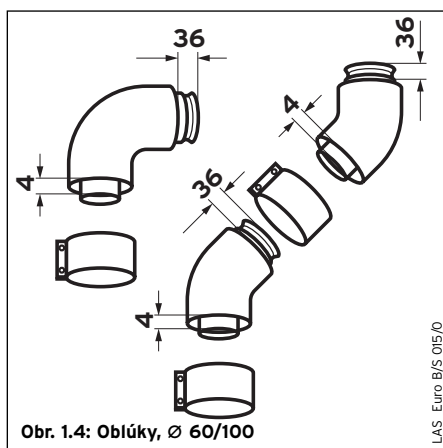


Obr. 1.3: Teleskopické predĺženie

Teleskopické predĺženie

0,5 - 0,8 m, Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 804



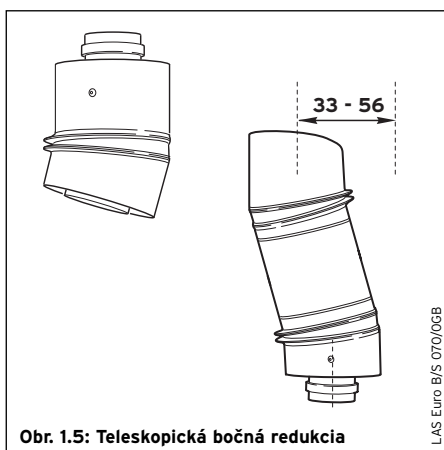
Obr. 1.4: Oblúky, Ø 60/100

Oblúk 90°, Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 808

Oblúk 45° (2 kusy), Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 809



Obr. 1.5: Teleskopická bočná redukcia

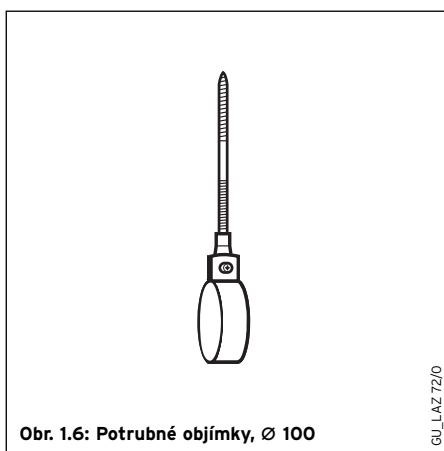
Oblúk, 15°, Ø 60/100

Vaillant kat. č.: 303 820

**Teleskopická bočná redukcia,
Ø 60/100**

Vaillant kat. č.: 303 819

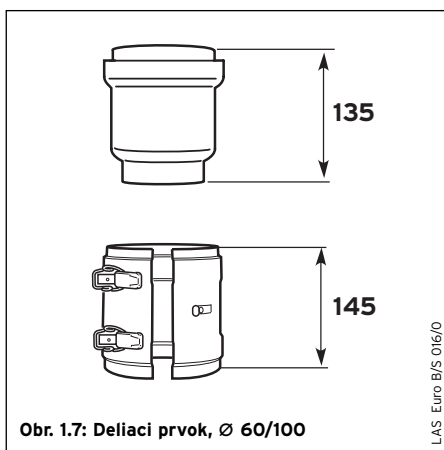
Na vypretie potrubí. Na každé predĺženie použiť jednu objímku.



Obr. 1.6: Potrubné objímky, Ø 100

Potrubné objímky, Ø 100 (5 kusov)

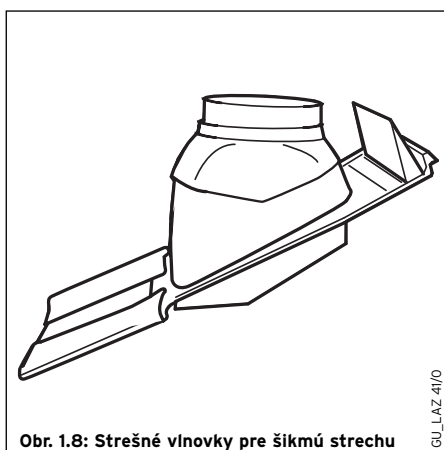
Vaillant kat. č.: 303 821



Obr. 1.7: Deliacci prvok, Ø 60/100

Deliacci prvok, Ø 60/100

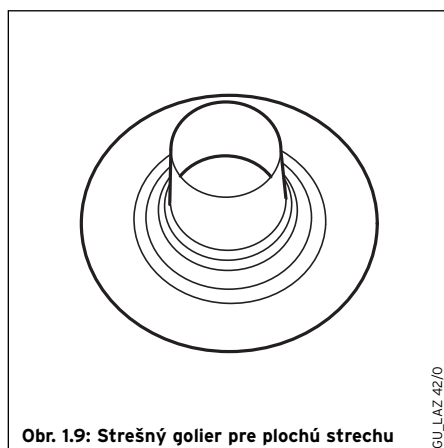
Vaillant kat. č.: 303 816



Obr. 1.8: Strešné vlnovky pre šikmú strechu

Strešné vlnovky pre šikmú strechu

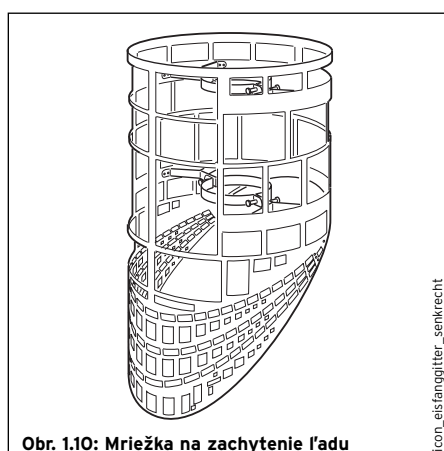
Vaillant kat. č.: 9076 (čierne)



Obr. 1.9: Strešný golier pre plochú strechu

Strešný golier pre plochú strechu

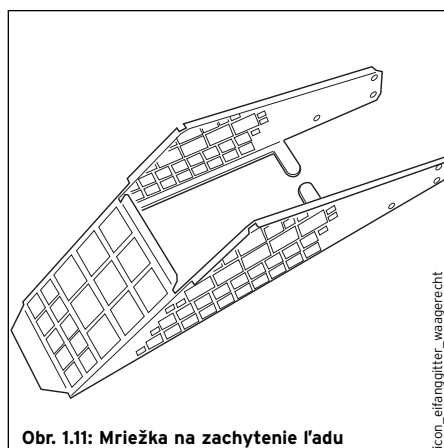
Vaillant kat. č.: 9056



Obr. 1.10: Mriežka na zachytenie ľadu

Mriežka na zachytenie ľadu pre zvislý strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 096 (čierna)

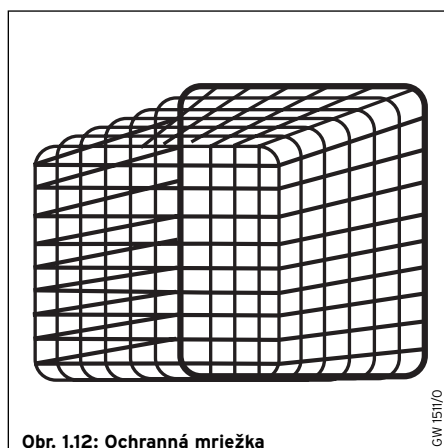


Obr. 1.11: Mriežka na zachytenie ľadu

Mriežka na zachytenie ľadu pre vodorovný strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 865

☞ Potrebná, ak systém prívodu vzduchu/odťahu spalín vyúsťuje pri chodníkoch a vo výške nižšej ako 2 m.



Obr. 1.12: Ochranná mriežka

Ochranná mriežka

Vaillant kat. č.: 300 712



Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať?

Prvky	Kat. č.		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20 kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Zvislý strešný prechod	303 800	max. prípustná koncentrická dĺžka potrubia	6,3 m	6,3 m	5,5 m	4,3 m	6,3 m	5,5 m
			S každým 90° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 1,0 m. S každým 45° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 0,5 m.					
Vodorovný stenový/strešný prechod	300 807 303 806	max. prípustná koncentrická dĺžka potrubia	5,3 m + 1 oblúk	5,3 m + 1 oblúk	4,5 m + 1 oblúk	3,3 m + 1 oblúk	5,3 m + 1 oblúk	4,5 m + 1 oblúk
			S každým ďalším 90° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 1,0 m. S každým ďalším 45° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 0,5 m.					
Prípojka na odťah spalín	303 810	max. prípustná koncentrická dĺžka potrubia	1,4 m + 3 oblúky					

 U zariadenia s výkonom 12 kW musí byť na potrubí s dĺžkou presahujúcou 4 m nainštalovaný zachytávač kondenzátu (obj.č. 303 805).



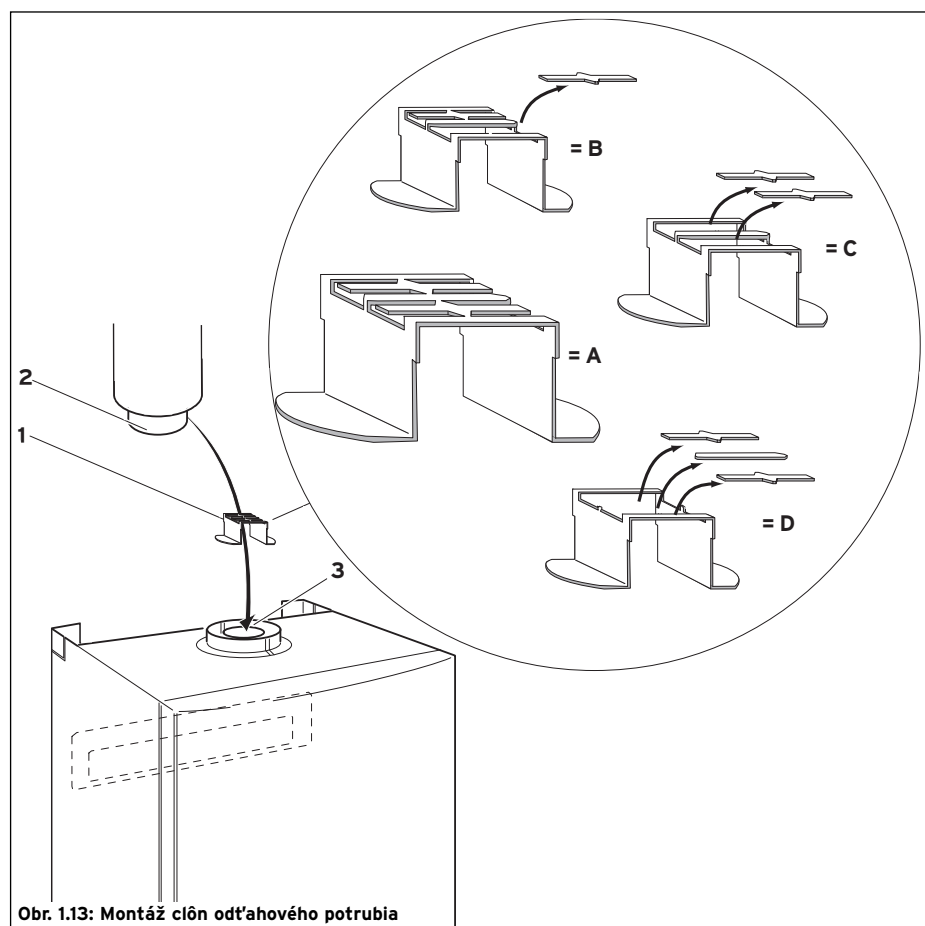
Ekvivalentná celková dĺžka (vrátane zvislého strešného prechodu resp. vodorovného stenového/strešného prechodu ako aj oblúkov)						
Výkon prístroja	12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Clona A	---	< 6,3 m	---	---	< 2,0 m	< 1,5 m
Clona C	---	---	< 5,5 m	---	2,0 - 4,0 m	1,5 - 3,0 m
Clona D	---	---	---	< 2,3 m	4,0 - 5,0 m	3,0 - 4,0 m
Bez clony	---	---	---	> 2,3 m	5,0 - 6,3 m	4,0 - 5,5 m

Určenie a montáž clôn odťahového potrubia

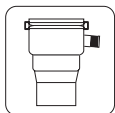
Ekvivalentná celková dĺžka systému prívodu vzduchu/odťahu spalín, podobne ako vo vedľa vyobrazenej tabuľke, vyplýva zo súčtu rovných dĺžok rúr a odporov oblúkov a tvaroviek. Pre odpory oblúkov treba pripočítať nasledovné hodnoty:

- 1 m pre 90°oblúk
- 0,5 m pre 45°oblúk

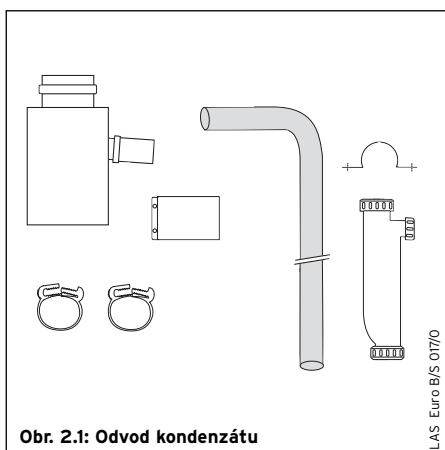
- Určite z vedľa vyobrazenej tabuľky spalinovú clonu A, C alebo D.
- Spalinovú clonu (1) pevne zatlačte do konca rúry (2).
- Koniec rúry (2) zasunúť do hrdla prístroja (3).



Obr. 1.13: Montáž clôn odťahového potrubia



MONTÁŽ ODVODU KONDENZÁTU



Odvod kondenzátu

Vaillant kat. č.: 303 805

Ø 60/100

Súprava obsahuje:

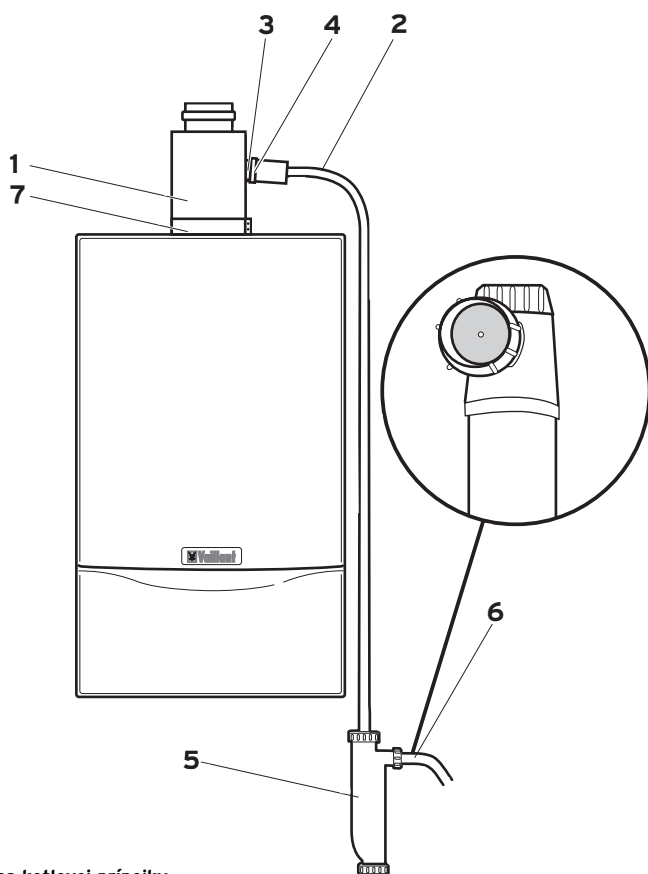
- odvod kondenzátu
- 48 mm objímku (2 kusy)
- sifón
- hadicu na odvod kondenzátu
- 2 poistné objímky
- držiak

Obr. 2.1: Odvod kondenzátu

Montáž

☞ Použite výlučne odvod kondenzátu a sifón, ktoré sú súčasťou dodávky.

- Pred montážou potrubia určite potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 11.
- Zasuňte odvod kondenzátu (1) do spalinovej prípojky prístroja a namontujte objímku vzduchového potrubia (7) podľa popisu na strane 24.
- Nasuňte hadicu na odvod kondenzátu (2) na odtok kondenzátu dielca kotlovej prípojky (3) a prechod zaistite objímkou (4).
- Sifón (5) pripevnite na stenu. Dĺžka hadice postačuje na upevnenie pod prístrojom.
- Spojte hadicu na odvod kondenzátu (2) so sifónom.
- Napojte sifón na domový systém odpadovej vody. **Nepoužite med' ani mosadz.** Prípustné materiály sú uvedené v norme DIN 1986, časť 4.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.



Obr. 2.2: Montáž dielca kotlovej prípojky

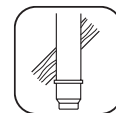


Nebezpečenstvo! Meracia clona v odtoku sifónu sa nesmie odstrániť.

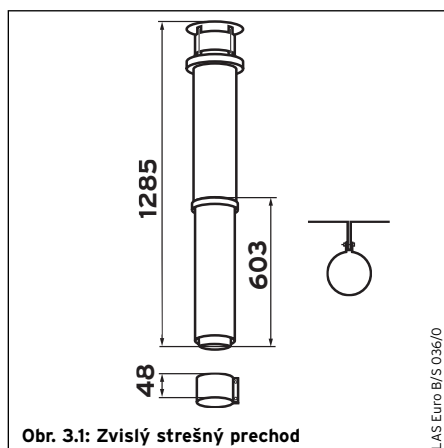


Odvod kondenzátu nesmie byť tesne spojený so systémom odpadu vody, aby nedochádzalo k spätnému pôsobeniu odpadovej vody na prístroj!

Hadica na odvod kondenzátu (2) sa nesmie zalomiť alebo skrátiť!



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 10.



Obr. 3.1: Zvislý strešný prechod

Zvislý strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 800 (čierny)

Súprava obsahuje:

- zvislý strešný prechod
- 48 mm objímku
- pripevňovaciu objímku

Prvky systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín pozri od strany 6.

Šikmá strecha

- Pred montážou rúr určite potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 11.
- Stanovte miesto montáže strešného prechodu.
- Nasadte strešnú vlnovku (1).
- Nasuňte strešný prechod (5) zhora cez strešnú vlnovku, až kým tesne nedosadne.
- Vyrovnajte strešný prechod do kolmice a upevnite ho pomocou dodaného strmeňa (6) o strešnú konštrukciu.
- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Ak je potrebný odlučovač kondenzátu, namontujte systém odvádzania kondenzátu podľa popisu na strane 12.
- Na vypretie potrubného vedenia namontujte na každé jedno predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Nasadte deliaci prvok (4) hrdlom až na doraz na predĺženie.
- Spojte strešný prechod (5) s predĺžením (7).
- Spojte deliaci prvok (4) s prípojkou prístroja. Slúži na jednoduché oddelenie systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín od prístroja.
- Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie, ako je popísané na strane 24.

Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 21.

turboMAX plus/pro:

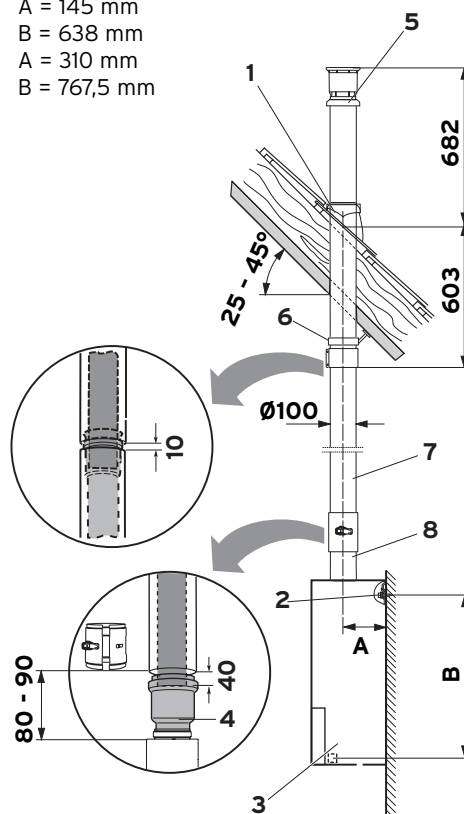
A = 145 mm

B = 638 mm

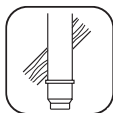
aquaPLUS:

A = 310 mm

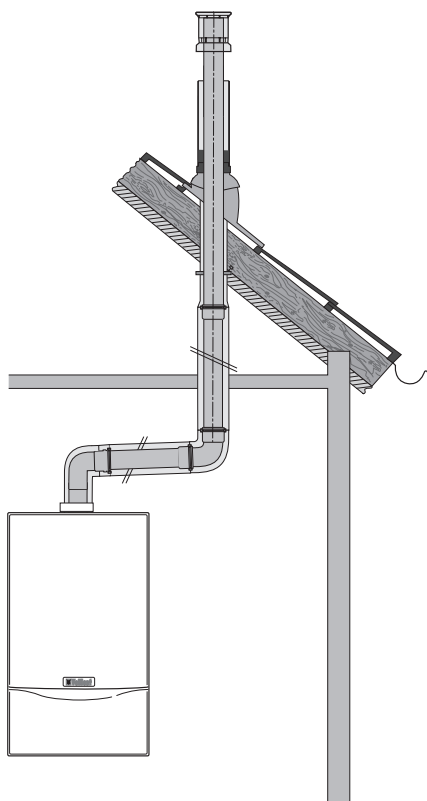
B = 767,5 mm



Obr. 3.2: Montáž prístroja a strešného prechodu



MONTÁŽ ZVISLÉHO STREŠNÉHO PRECHODU

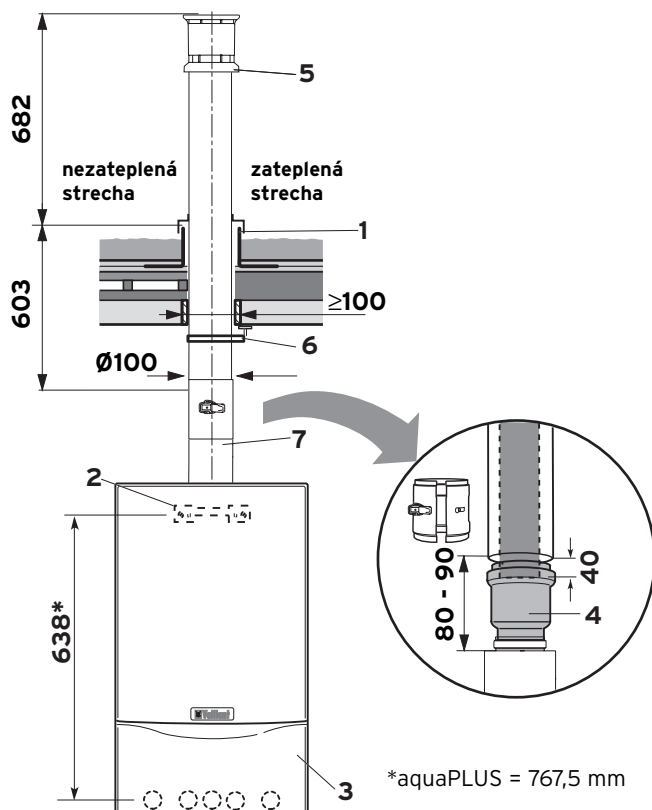


Obr. 3.3: Príklad montáže zvislého strešného prechodu

LAS Euro B/S 019/0

Plochá strecha

- Pred montážou rúr určite potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
 - Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 11.
 - Stanovte miesto montáže strešného prechodu.
 - Namontujte strešný golier pre plochú strechu (1).
 - Nalepte strešný golier pre plochú strechu tak, aby tesnil.
 - Nasuňte strešný prechod (5) zhora cez strešnú vlnovku, až kým tesne nedosadne.
 - Vyrovnajte strešný prechod do kolmice a upevnite ho pomocou dodaného strmeňa (6) o strešnú konštrukciu.
 - Namontujte záves prístroja (2).
 - Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
 - Kvôli vypreťu potrubia namontujte na každé predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
 - Nasad'te deliaci prvok (4) hrdlom až na doraz na strešný prechod. Slúži na jednoduché oddelenie systému prívodu vzduchu/odt'ahu spalín od prístroja.
 - Ak je potrebný odľučovač kondenzátu, namontujte systém odvádzania kondenzátu podľa popisu na strane 12.
 - Spojte deliaci prvok (4) s dielcom kotlovej prípojky.
 - Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie, ako je popísané na strane 24.
- Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 21.**



Obr. 3.4: Montáž prístroja a strešného prechodu pri plochej streche

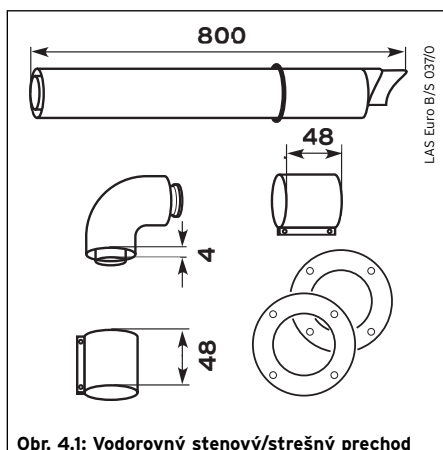
LAS Euro B/S 004/0SK



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 10.

Pozor:

Spád prechodu smerom von: 1°!
(1° zodpovedá spádu cca 15 mm na meter dĺžky rúry).



Obr. 4.1: Vodorovný stenový/strešný prechod

Vodorovný stenový/strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 807

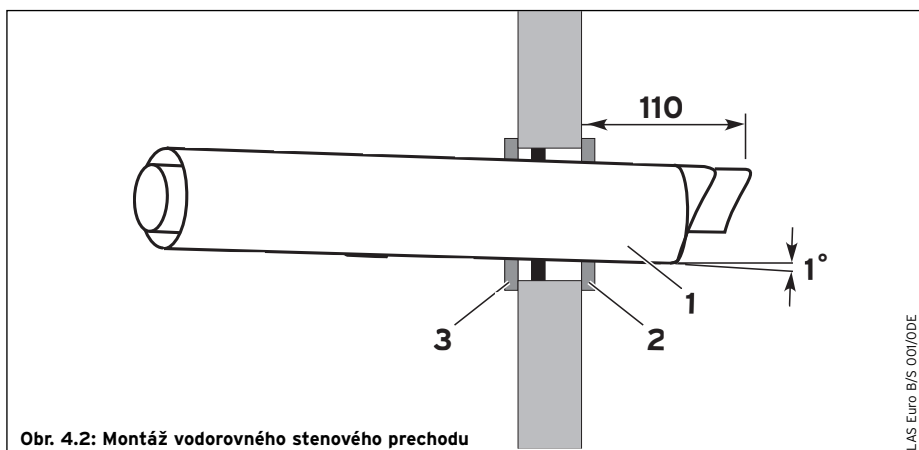
Vaillant kat. č.: 303 806

(teleskopický 0,45 - 0,65 m)

Súprava obsahuje:

- vodorovný stenový/strešný prechod
- 90°oblúk
- 2 x 48 mm objímku (pri teleskope 3x)
- 2 x múrovú ružicu Ø 100

☞ Prvky systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín pozri od strany 9.



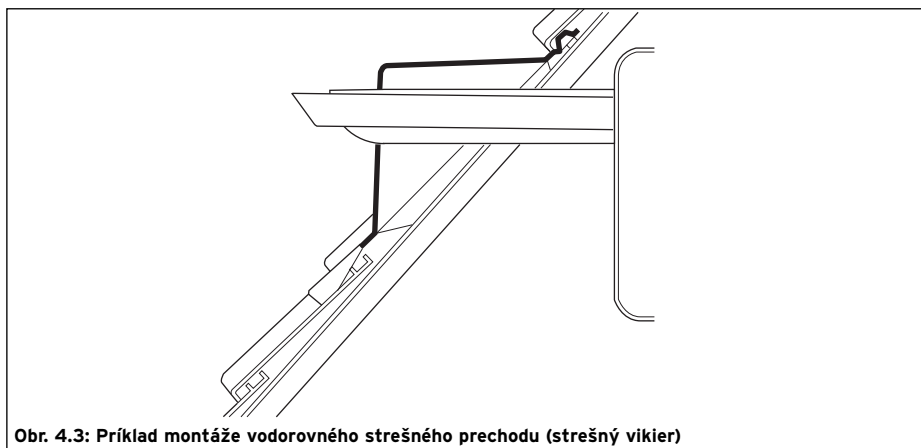
Obr. 4.2: Montáž vodorovného stenového prechodu

Montáž stenového prechodu

- Stanovte miesto montáže potrubia prívodu vzduchu/odtáhu spalín.
- ☞ Dbajte na odstupy, ktoré je potrebné zachovať (napr. od okien).
- ☞ Osadte vzduchovú rúru stenového prechodu so spádom 1° smerom von, aby do prístroja nestekala dažďová voda.
- Vyvrtajte otvor s priemerom 125 mm (pri montáži zvonku 110 mm). Rozmery pre priamu inštaláciu nájdete na strane 17.
- Posuvné prvky teleskopického prechodu utesnite objímkou vzduchového potrubia alebo podľa obrázku 6.6.
- Vsuňte odtáhové potrubie (1) spolu s flexibilnou vonkajšou ružicou (2) do steny a ťahajte ho späť dovtedy, kým vonkajšia ružica tesne prilahne na vonkajšiu stranu steny.
- ☞ Dbajte pritom na to, aby odtáhové potrubie (1) bolo v stenovom otvore centrované.
- Upevnite odtáhové potrubie maltou a **nechajte maltu vytvrdnúť!**
- Namontujte múrovú ružicu (3) na vnútornej strane steny.
- ☞ Pri montáži v blízkosti svetelného zdroja môže v dôsledku silného výskytu lietajúceho hmyzu dôjsť k znečisteniu ústia. Upozornite prevádzkovateľa na to, aby ústie pravidelne čistil.



MONTÁŽ VODOROVNÉHO STENOVÉHO/STREŠNÉHO PRECHODU



Obr. 4.3: Príklad montáže vodorovného strešného prechodu (strešný vikier)

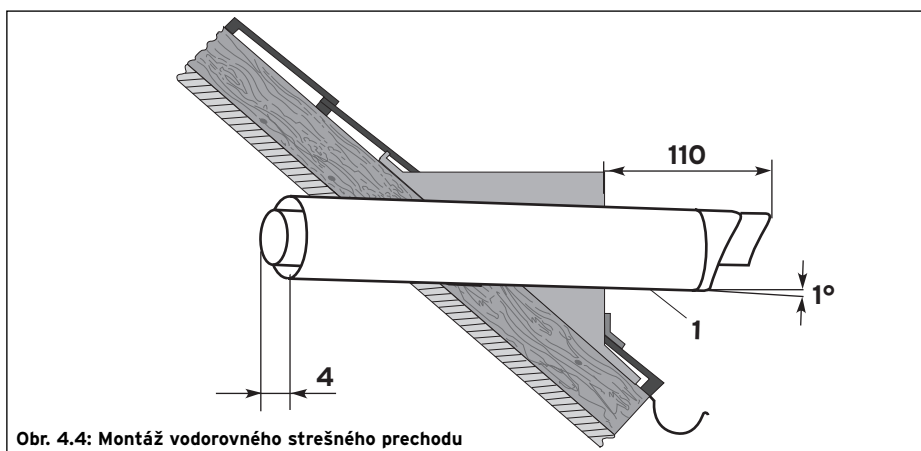
Montáž strešného prechodu

- Ohľadom odstupov k oknám alebo vetracím otvorom dodržiavajte existujúce platné predpisy.
- Pre montáž vodorovnej strešnej priechodky zabudujte strešný vikier.

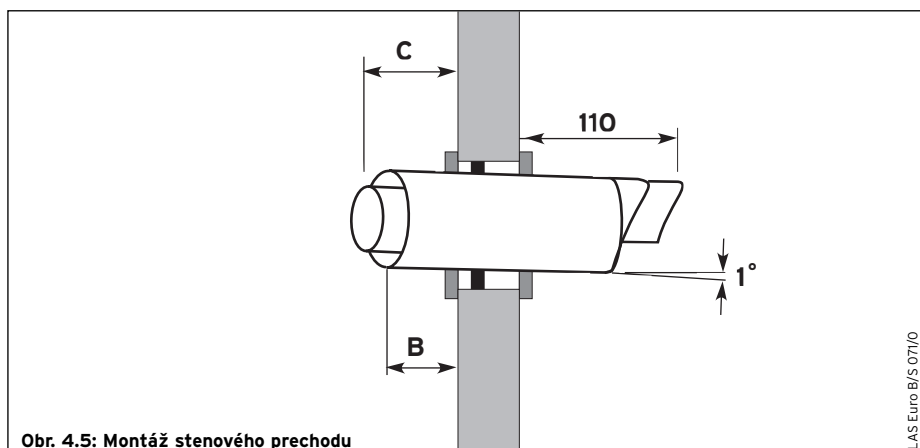
Minimálne rozmery strešného vikiera:

Výška: 300 mm, Šírka: 300 mm.

- Nasad'te potrubie vzduchu a spalín bez vonkajšej rozety do strešného vikiera.



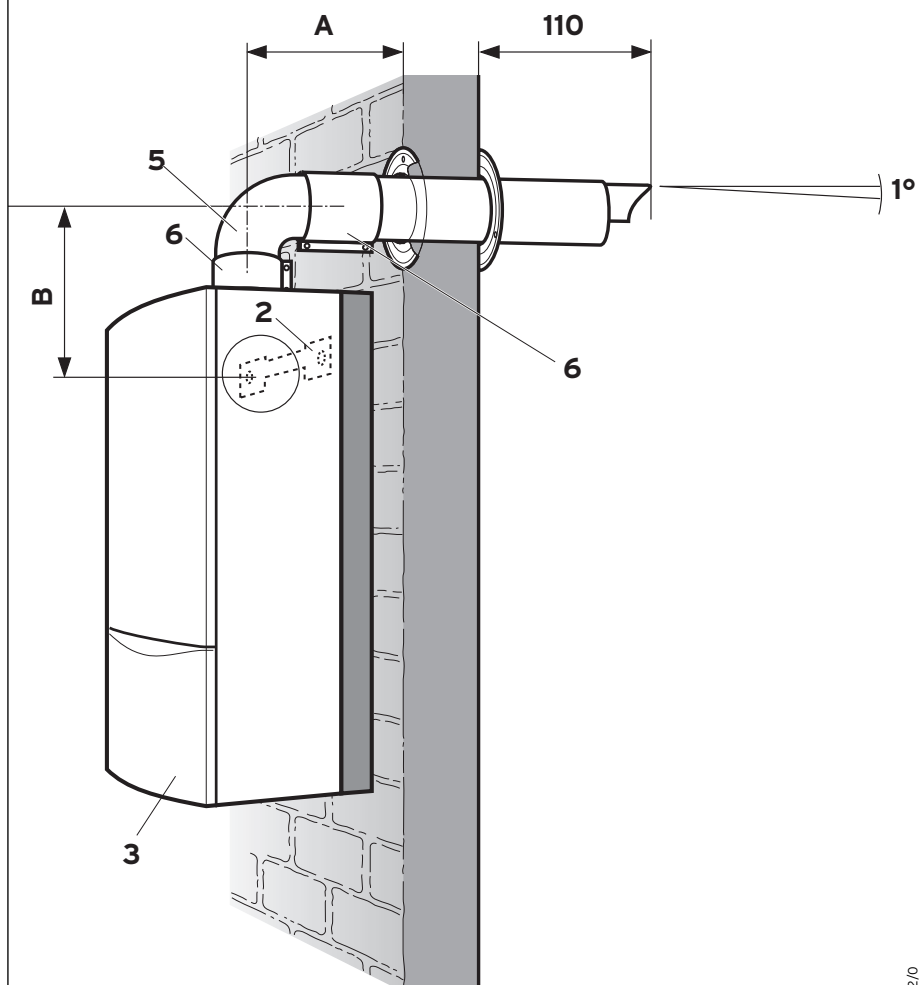
Obr. 4.4: Montáž vodorovného strešného prechodu



Obr. 4.5: Montáž stenového prechodu

LAS Euro B/S 071/0

turboMAX plus/pro:	A = 145 mm
	B = 264 mm
	C = 54 mm
	D = 50 mm
aquaPLUS:	A = 310 mm
	B = 134,5 mm
	C = 219 mm
	D = 215 mm



Obr. 4.6: Montáž prístroja (priama inštalácia)

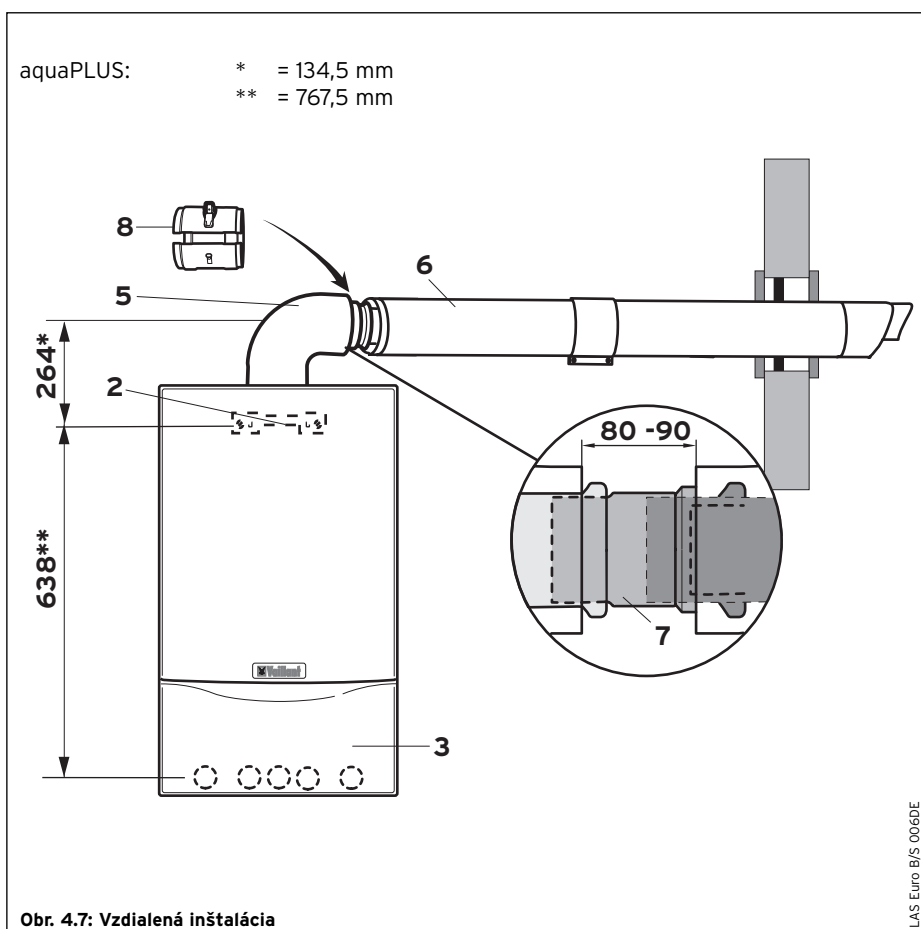
LAS Euro B/S 072/0

Priama inštalácia

- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 11.
- Na odťahovú rúru vodorovného stenového prechodu nasadíte 90° oblúk (5).
- Odťahovú rúru pritom ohnite nahor, aby ste mohli 90° oblúk posunúť ponad kotlovú prípojku.
- Vtlačte 90° oblúk do odťahového nátrubku.
- Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie (6), ako je popísané na strane 24.



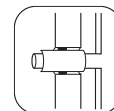
MONTÁŽ VODOROVNÉHO STENOVÉHO/STREŠNÉHO PRECHODU



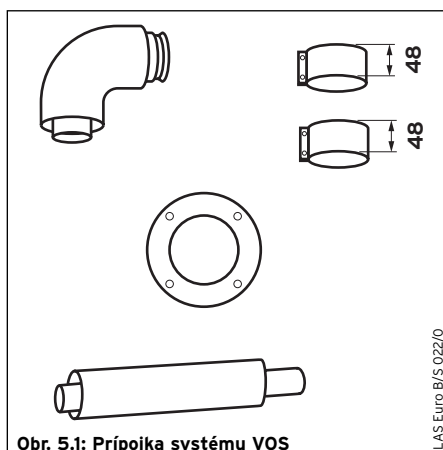
Obr. 4.7: Vzdialená inštalácia

Vzdialená inštalácia

- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 11.
- Ak je potrebný odlučovač kondenzátu, namontujte systém odvádzania kondenzátu podľa popisu na strane 12.
- Spojte 90° oblúk (5) s dielcom kotlovej prípojky.
- Nasad'te deliaci prvok (7) hrdlom až na doraz na potrebné predĺženia (6).
- Kvôli vypretiu potrubného vedenia namontujte na každé predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Namontujte predĺženia a spojte posuvné hrdlo s 90° oblúkom.
- ☞ Toto miesto posluží neskôr ako deliace miesto.
- Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie, ako je popísané na strane 24.
- ☞ **Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 21.**



Maximálne dĺžky potrubí pre prípojku systému VOS predstavujú: 1,4 m + 3 obchvaty (oblúky).



Obr. 5.1: Prípojka systému VOS

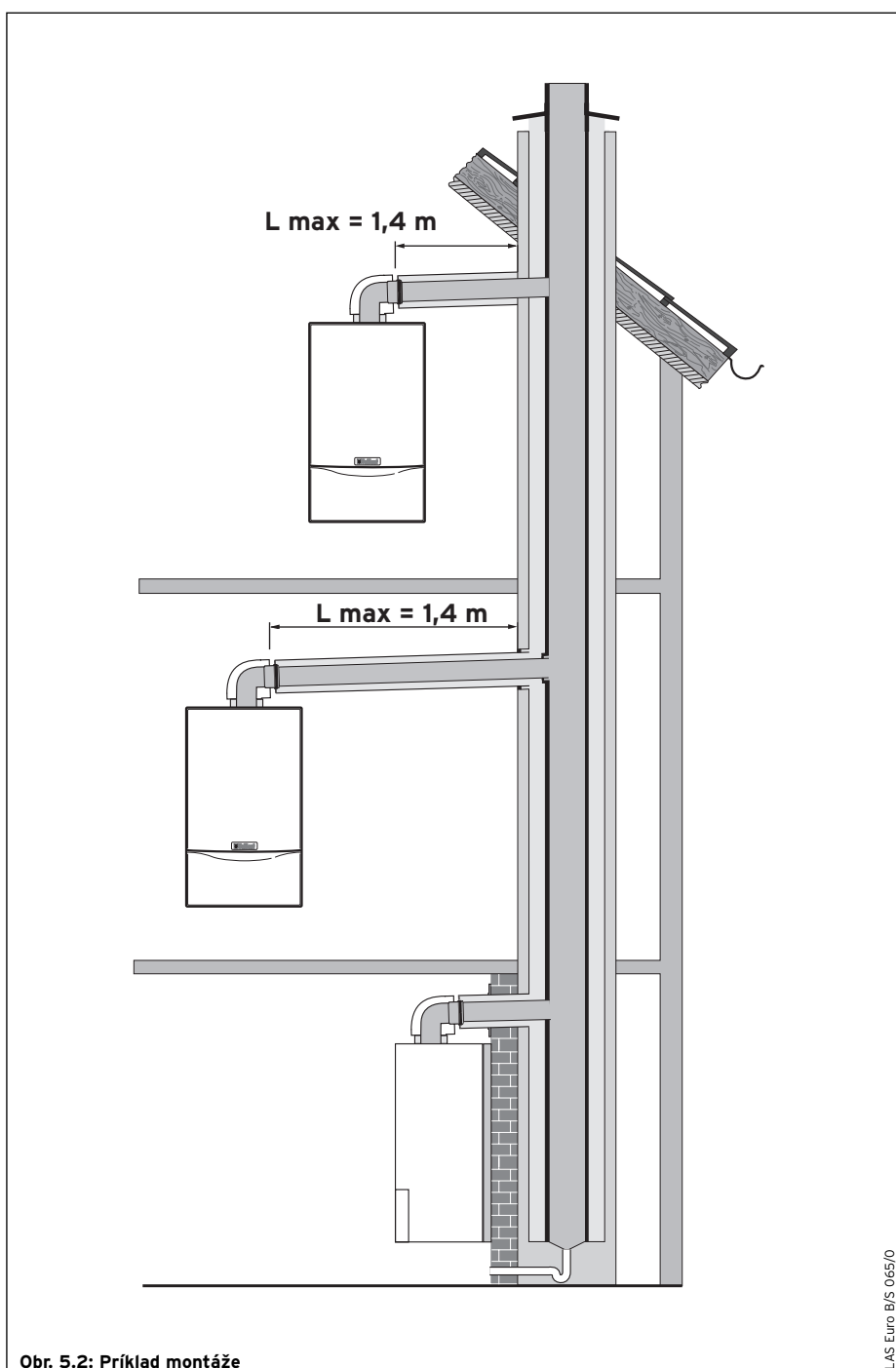
Prípojka systému VOS

Vaillant kat. č.: 303 810

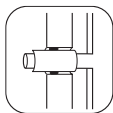
Súprava obsahuje:

- 90° oblúk
- vzduchovú/odťahovú rúru
- 2 x 48 mm objímku
- múrovú ružicu

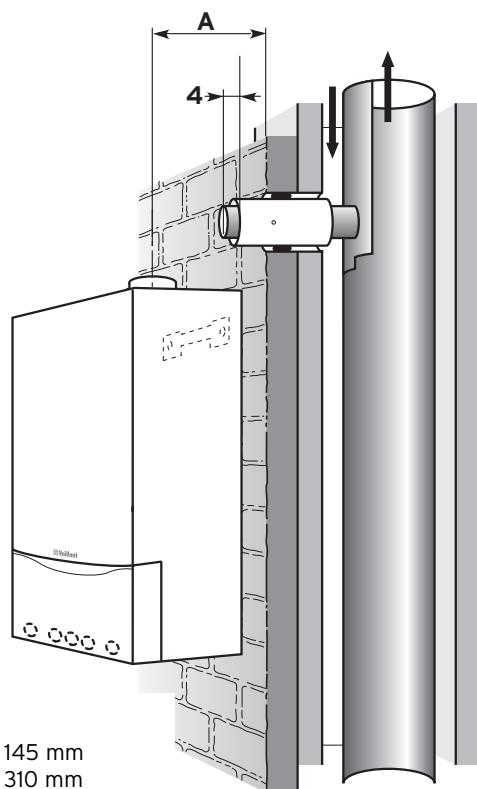
Prvky systému prívodu vzduchu/odťahu spalín pozri od strany 6.



Obr. 5.2: Príklad montáže



MONTÁŽ PRÍPOJKY SYSTÉMU PRÍVODU VZDUCHU/ODŤAHU SPALÍN



turboMAX plus/pro: A = 145 mm
aquaPLUS: A = 310 mm

Obr. 5.3: Odťahové potrubie skrátiť na požadovanú dĺžku a nasadiť vzduchové potrubie

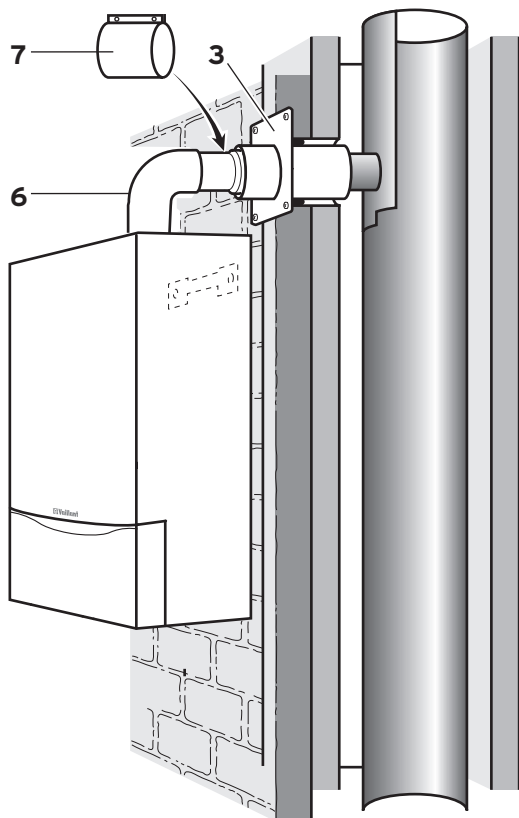
LAS Euro B/S 038/0

Montáž prípojky systému VOS



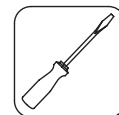
Prístroj sa nesmie inštalovať na stenu odťahového potrubia. Prístroj možno pripevniť na predmurovke alebo na bočnej stene. **Dodržiavajte predlohy výrobcu systému VOS!**

- Na systéme VOS zhotovte prípojku s rozmermi podľa obrázku 5.3. Tieto rozmery dovoľujú inštaláciu bezprostredne na predmurovke.
- Keramické systémy VOS sú väčšinou vybavené gumenými tesniacimi hrdlami a na mieste pripojenia vzduchového potrubia majú potrubnú zarážku. Vzduchové/odťahové potrubie skráťte podľa rozmerov na obr. 5.3.
- ☞ Pri šachtách systému VOS bez hrdla treba vzduchové potrubie upevniť pomocou malty.
- Namontujte múrovú ružicu (3).
- Inštalujte záves prístroja a prístroj.
- Pred montážou potrubia zvolte potrebnú spalinovú clonu (strana 11).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 11.
- Spojte 90° oblúk (6) s kotlovou prípojkou a prípojkou systému VOS.
- ☞ Pokiaľ sa 90° oblúk kvôli tesným montážnym toleranciam nedá namontovať, mal by sa demontovať ventilátor s prípojkou vzduchu/spalín.
- ☞ Pri vzdialenej inštalácii dodržte maximálne dĺžky potrubia zo strany 10.
- Spojte všetky spoje objímkami vzduchového potrubia (7) podľa popisu na strane 24.
- ☞ **Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 21.**



Obr. 5.4: Montáž prípojky systému VOS pri priamej inštalácii (nezávislá od okolitého vzduchu)

LAS Euro LAS 024/0



Ako napojím predĺženia?

- Odmontujte potrubie pre odvod spalín (viď obr. 6.2).
- Pomocou píly alebo nožníc na plech skráťte potrubie.
- Predtým, ako osadíte potrubie, odstráňte z neho ostré hroty a ostré hrany, aby sa nepoškodili tesnenia a odstráňte špony.
- Neosádzajte preliačené alebo inak poškodené potrubia (netesnosť).

Upozornenie:
Pri osádzaní potrubia bezpodmienečne dbajte na správnu polohu tesnení (neosádzajte žiadne poškodené tesnenia).

Tip:

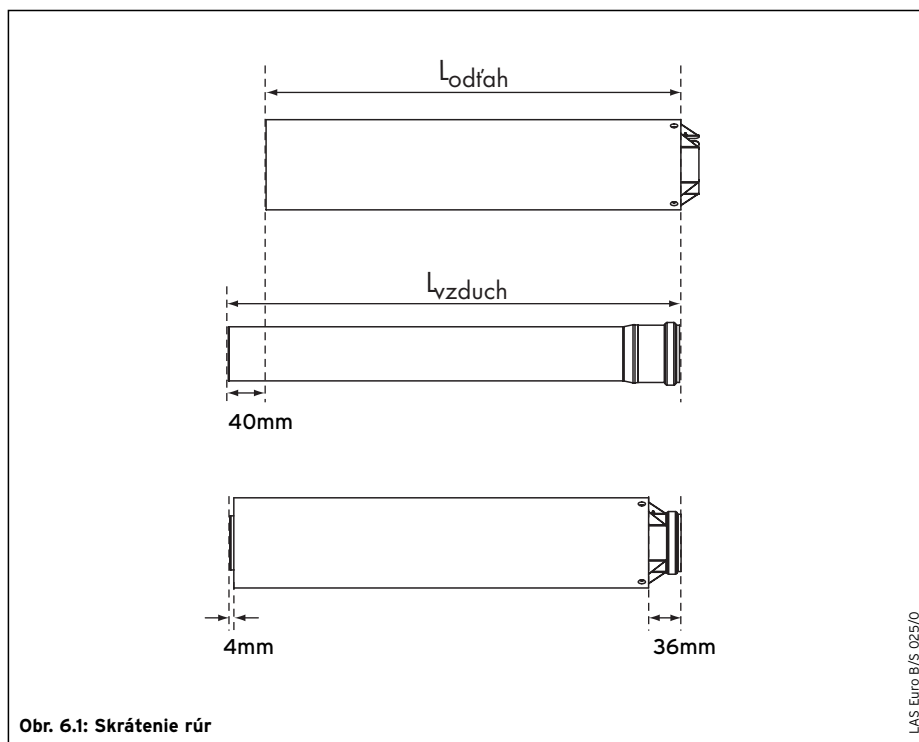
Odmerajte najskôr potrebný kus vzduchovej rúry* (L_{vzduch}) a potom vypočítajte príslušnú dĺžku odtáhovej rúry ($L_{\text{odťah}}$) nasledovným spôsobom:

$$L_{\text{odťah}} = L_{\text{vzduch}} + 40 \text{ mm}$$

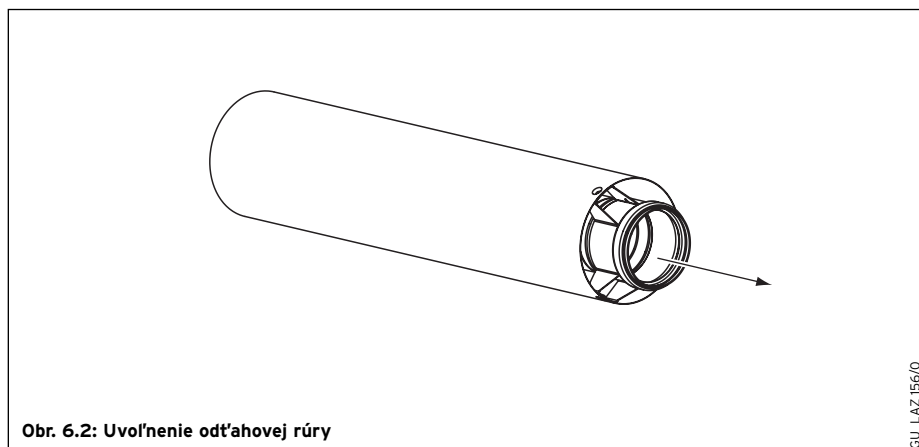
$$L_{\text{odťah}} = \text{dĺžka odtáhovej rúry}$$

$$L_{\text{vzduch}} = \text{dĺžka vzduchovej rúry}$$

* Minimálna prípustná dĺžka predĺženia vzduchovej rúry: 100 mm.



LAS Euro B/S 025/0



GU_LAZ 156/0



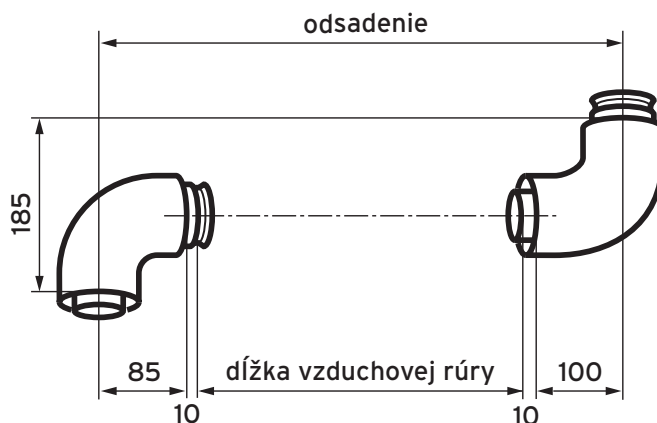
AKO NAMONTUJEM PREDLŽENIA?

Ako namontujem oblúky?

Príklad:

Vymeriate odsadenie na 400 mm.

S touto hodnotou zistíte z dole uvedenej tabuľky dĺžku vzduchovej rúry (= 190 mm).

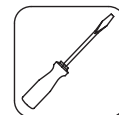


Obr. 6.3: Montáž 90°oblúkov

Tabuľka 6.1: Miery odsadenia pri 90°oblúkoch

Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]
190,195, 200, 205, 210,	0	505	295	730	520
	0	510	300	735	525
		515	305	740	530
> 210 - < 310 mm	nie je možné	520	310	745	535
		525	315	750	540
		530	320	755	545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		

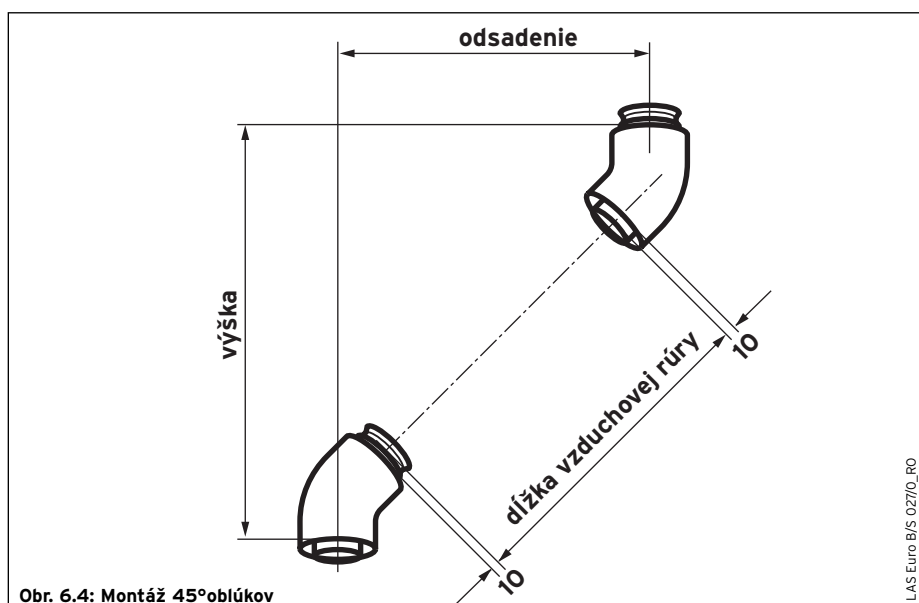
LAS Euro B/S 028/0_R0



Ako namontujem oblúky?

Príklad:

Vymeriate odsadenie na 300 mm.
S touto hodnotou môžete z dole uvedenej
tabuľky zistiť dĺžku vzduchovej rúry
(= 251 mm) ako aj výšku (= 453 mm).



Obr. 6.4: Montáž 45°oblúkov

LAS Euro B/S 027/0...RO

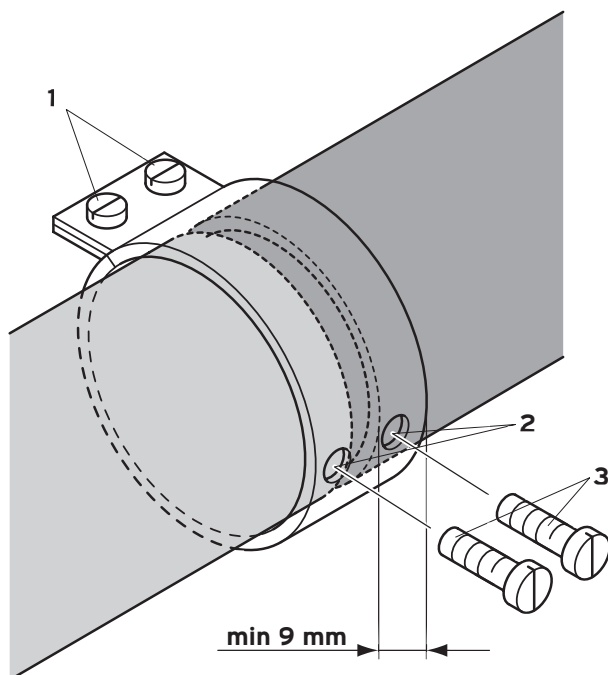
ČASŤ 1 koncentrický 60/100

Tabuľka 6.2: Rozmer zapustenia pri 45°oblúkoch

Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]
110	0	263	335	301	488	515	555	668
120	0	273	340	308	493	520	562	673
> 120 mm - < 185 mm	nie je možné		345	315	498	525	569	678
			350	322	503	530	577	683
			355	329	508	535	584	688
			360	336	513	540	591	693
			365	343	518	545	598	698
185	89	338	370	350	523	550	605	703
190	96	343	375	357	528	555	612	708
195	103	348	380	364	533	560	619	713
200	110	353	385	371	538	565	626	718
205	117	358	390	379	543	570	633	723
210	124	363	395	386	548	575	640	728
215	131	368	400	393	553	580	647	733
220	138	373	405	400	558	585	654	738
225	145	378	410	407	563	590	661	743
230	152	383	415	414	568	595	668	748
235	159	388	420	421	573	600	676	753
240	166	393	425	428	578	605	683	758
245	173	398	430	435	583	610	690	763
250	181	403	435	442	588	615	697	768
255	188	408	440	449	593	620	704	773
260	195	413	445	456	598	625	711	778
265	202	418	450	463	603	630	718	783
270	209	423	455	470	608	635	725	788
275	216	428	460	478	613	640	732	793
280	223	433	465	485	618	645	739	798
285	230	438	470	492	623	650	746	803
290	237	443	475	499	628			
295	244	448	480	506	633			
300	251	453	485	513	638			
305	258	458	490	520	643			
310	265	463	495	527	648			
315	272	468	500	534	653			
320	280	473	505	541	658			
325	287	478	510	548	663			
330	294	483						



AKO NAMONTUJEM OBJÍMKY PRE VZDUCHOVÉ RÚRY?

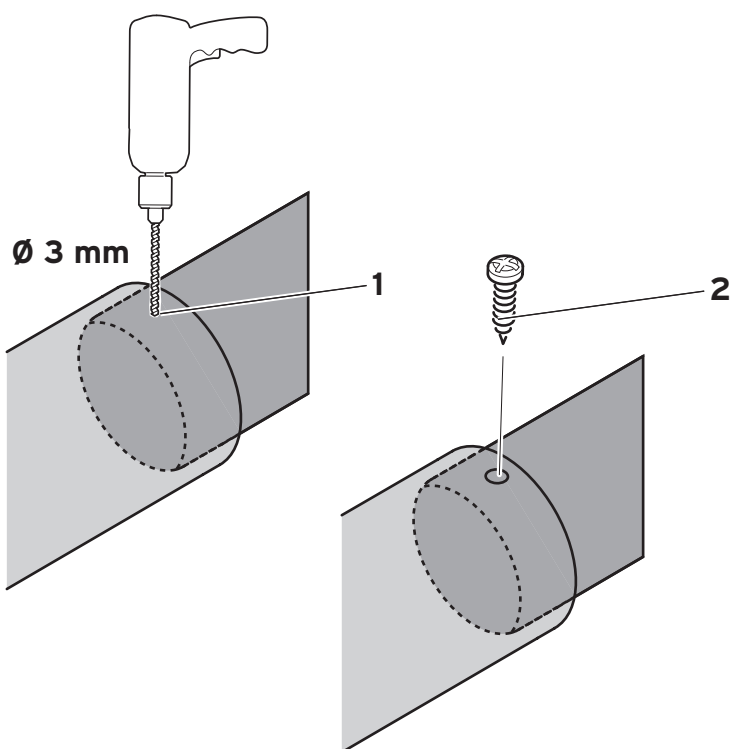


Obr. 6.5: Montáž objímky vzduchovej rúry

LAS Euro B/S 026/0

Ako namontujem objímky pre vzduchové rúry?

- Posuňte objímku nad miesto spoja vzduchových rúr a pritiahnite skrutky (1).
- Dbajte na to, aby objímka prekryvala vzduchovú rúru o najmenej 9 mm a odstup vzduchových rúr nebol väčší než 20 mm.
- Cez otvory objímky (2) vyvrtajte do vzduchového potrubia diery s rozmerom 3 mm a vsadte poistné skrutky (3).
- Dbajte na to, aby pri vŕtaní nedošlo k poškodeniu odťahovej rúry.



Obr. 6.6: Fixovanie teleskopického predĺženia

LAS Euro B/S 088/0

Ako zafixujem teleskopické predĺženie?

- Cez do seba zasunuté vzduchové rúry vyvrtajte otvor o rozmere 3 mm (1) a vzduchové rúry zoskrutkujte skrutkou (2).
- Dbajte na to, aby pri vŕtaní nedošlo k poškodeniu odťahovej rúry.



Ktoré prvky môžem použiť?



303 600 = zvislý strešný prechod (čierny)



303 609 = vodorovný stenový/strešný prechod



303 618 = koncentrická prípojka na odťahové potrubie, osadenie v šachte

Prvky		Kat. č.	303 600 	303 609 	303 618
Predĺženia, koncentrické 0,5 m - Ø 80/125		303 602	x	x	x
Predĺženia, koncentrické 1,0 m - Ø 80/125		303 603	x	x	x
Predĺženia, koncentrické 2,0 m - Ø 80/125		303 605	x	x	x
Dielec kotlovej prípojky		0020045709	x	x	x
Oblúky, koncentrické (2 kusy) 45° - Ø 80/125		303 611	x	x	x
Oblúk, koncentrický 87° - Ø 80/125		303 610	x	x	x
Potrubné objímky (5 kusov), Ø 125		303 616	x	x	x
Deliaci prvok Ø 80/125		303 617	x	x	x
Strešná vlnovka pre šikmú strechu		9076 (čierna)	x		
Strešný golier pre plochú strechu		9056	x		
Mriežka na zachytenie ľadu pre zvislý strešný prechod		303 096 (čierna)	x		
Mriežka na zachytenie ľadu pre vodorovný strešný prechod		300 865		x	
Predĺženie odťahového potrubia 0,5 m, Ø 80		300 833			x
Predĺženie odťahového potrubia 1,0 m, Ø 80		300 817			x
Predĺženie odťahového potrubia 2,0 m, Ø 80		300 832			x



303 600 = zvislý strešný prechod (čierny)

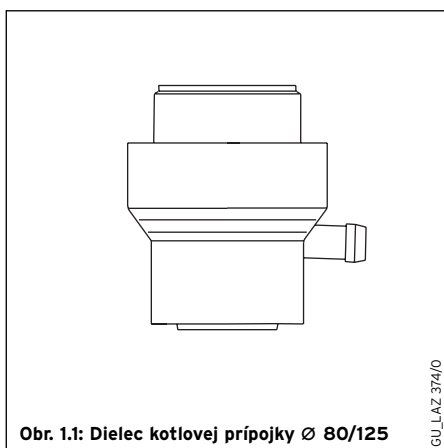


303 609 = vodorovný stenový/strešný prechod



303 618 = koncentrická prípojka na odťahové potrubie, osadenie v šachte

Prvky		Kat. č.	303 600 	303 609 	303 618 
Oblúky, odťahové potrubie 45°, Ø 80		300 834			x
Rozperný držiak, Ø 80 (7 kusov)		9494			x
Rúrové objímky, Ø 80 (5 kusov)		300 940			x
Šachtový nástavec		303 963			x
Ochranná mriežka		300 712		x	



Obr. 1.1: Dielec kotlovej prípojky Ø 80/125

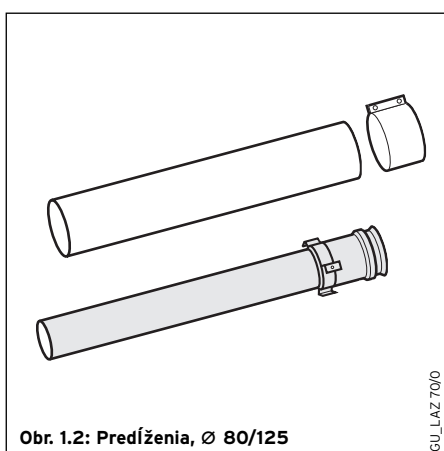
GU_LAZ 374/0

Dielec kotlovej prípojky

Ø 63/95,5 - Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 0020045709

(s 1 odvodom kondenzátu)



Obr. 1.2: Predĺženia, Ø 80/125

GU_LAZ 70/0

Predĺženie 0,5 m, Ø 80/125

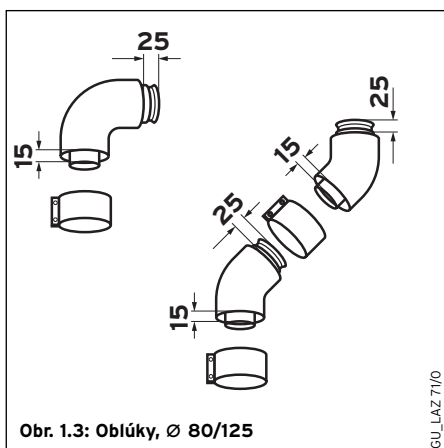
Vaillant kat. č.: 303 602

Predĺženie 1,0 m, Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 303 603

Predĺženie 2,0 m, Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 303 605



Obr. 1.3: Oblúky, Ø 80/125

GU_LAZ 71/0

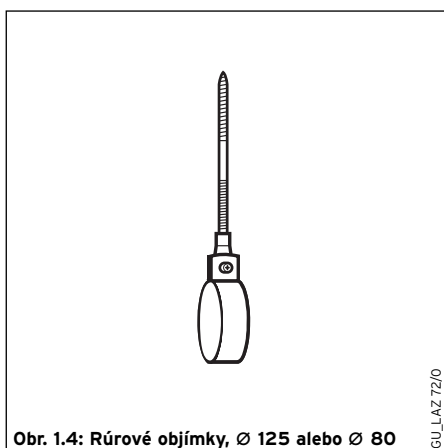
Oblúk, 87°, Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 303 610

Oblúk, 45° (2 kusy), Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 303 611

Na vypretie potrubí. Na každé predĺženie použiť jednu objímku.



Obr. 1.4: Rúrové objímky, Ø 125 alebo Ø 80

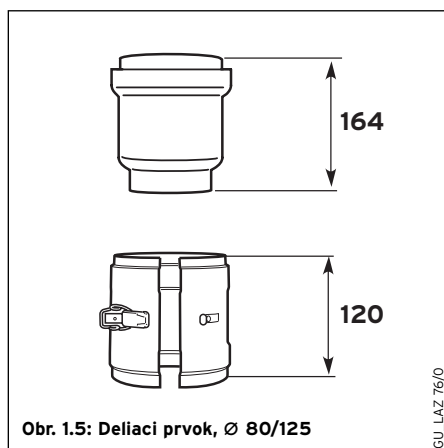
GU_LAZ 72/0

Rúrové objímky, Ø 125 (5 kusov)

Vaillant kat. č.: 303 616

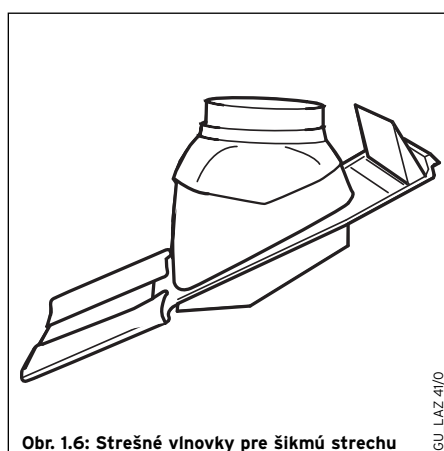
Rúrové objímky, Ø 80 (5 kusov)

Vaillant kat. č.: 300 940



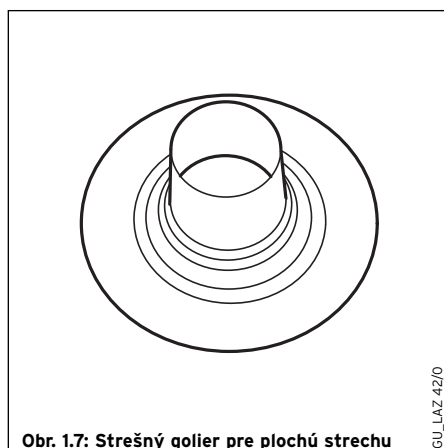
Deliacci prvok, Ø 80/125

Vaillant kat. č.: 303 617



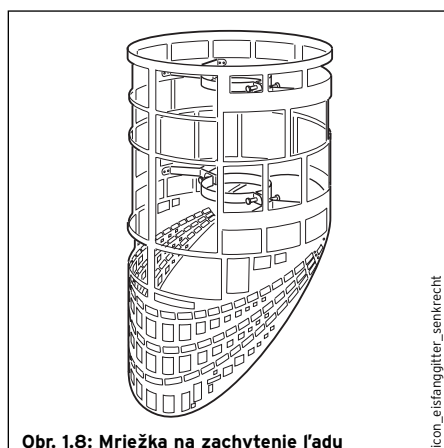
Strešné vlnovky pre šikmú strechu

Vaillant kat. č.: 9076 (čierna)



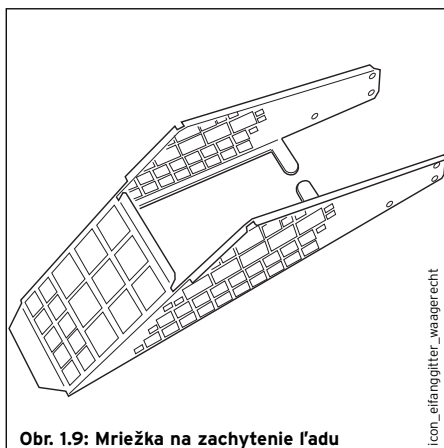
Strešný golier pre plochú strechu

Vaillant kat. č.: 9056



Mriežka na zachytenie l'adu pre zvislý strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 096 (čierna)



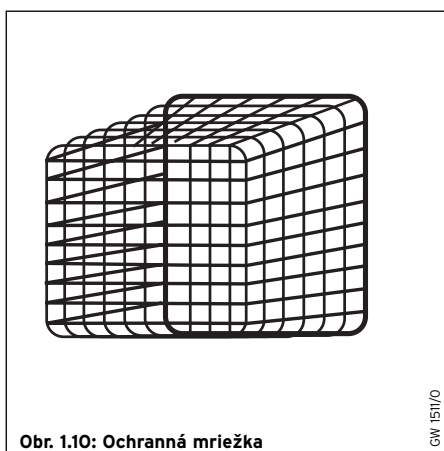
Obr. 1.9: Mriežka na zachytenie ľadu

icon_eifanggitter_waagerecht

Mriežka na zachytenie ľadu pre vodorovný strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 865

☞ Potrebná, ak systém prívodu vzduchu/odťahu spalín vyúsťuje pri chodníkoch a vo výške nižšej ako 2 m.



Obr. 1.10: Ochranná mriežka

GW 151/0

Ochranná mriežka

Vaillant kat. č.: 300 712



Obr. 1.11: Predĺženia Ø 80

GW 1408/0

Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80

0,5 m, Vaillant kat. č.: 300 833

Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80

1,0 m, Vaillant kat. č.: 300 817

Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80

2,0 m, Vaillant kat. č.: 300 832

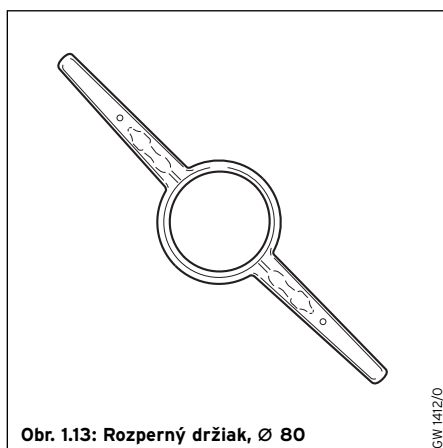


Obr. 1.12: Oblúky Ø 80

GW 1407/0

Oblúk, 45°, odťahové potrubie, Ø 80

Vaillant kat. č.: 300 834

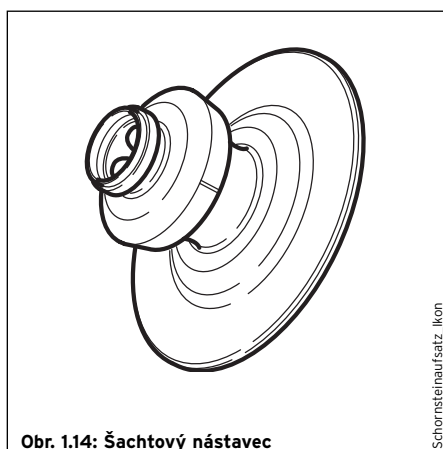


Obr. 1.13: Rozperný držiak, Ø 80

GW 1412/0

Rozperný držiak, Ø 80 (7 kusov)

Vaillant kat. č.: 9494



Obr. 1.14: Šachtový nástavec

Schornsteinaufsatz_Ikon

Šachtový nástavec

Vaillant kat. č.: 303 963



Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať?

Prvky	Art.-Nr.		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Zvislý strešný prechod	303 600 303 601	max. prípustná koncentrická dĺžka potrubia	15,4 m	15,4 m	15,4 m	12,5 m	18 m	12,5 m
			S každým 87° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 2,5 m. S každým 45° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 1,0 m.					
Vodorovný stenový/strešný prechod	300 609	max. prípustná koncentrická dĺžka potrubia	12,9 m + 1 oblúk	12,9 m + 1 oblúk	12,9 m + 1 oblúk	10 m + 1 oblúk	15,5 m + 1 oblúk	10,0 m + 1 oblúk
			S každým ďalším 87° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 2,5 m. S každým ďalším 45° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 1,0 m.					
Koncentrická prípojka a odťahové potrubie Ø 80 v šachte	303 618	max. prípustná koncentrická dĺžka rúr až po šachte	4 m + 1 oblúk	4 m + 1 oblúk	4 m + 1 oblúk	4 m + 1 oblúk	4 m + 1 oblúk	4 m + 1 oblúk
			S každým ďalším 87° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 2,5 m. S každým ďalším 45° oblúkom sa skráti dĺžka potrubia o 1,0 m.					
		max. prípustná dĺžka rúr v šachte	9,4 m	9,4 m	9,4 m	6,5 m	9,4 m	6,5 m



Dĺžka vzduchovo/odťahového potrubia v studenom prostredí (< -15°C) alebo vo voľnom priestranstve nesmie presiahnuť 5 m!



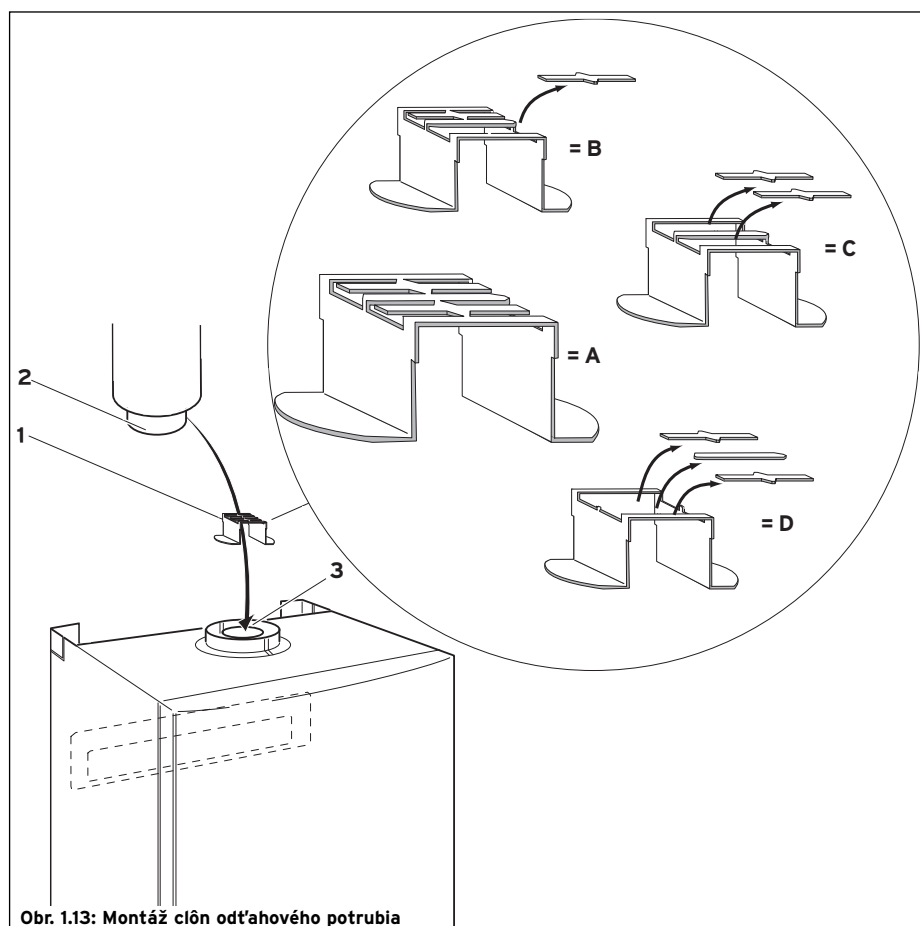
Celková ekvivalentná dĺžka (vrátane zvislého strešného prechodu resp. vodorovného stenového/strešného prechodu, odťahovej rúry a šachty a oblúkov)						
Výkon prístroja	12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Clona A	---	< 15,4 m	---	---	< 5,0 m	< 2,5 m
Clona C	---	---	< 9,2 m	---	5,0 - 10,0 m	2,5 - 4,5 m
Clona D	---	---	9,2 m až 12,0 m	< 6,0 m	10,0 - 16,0 m	4,5 - 8,0 m
Bez clony	---	---	> 12,0 m	> 6,0 m	16,0 - 18,0 m	8,0 - 12,5 m

Určenie a montáž clôn odťahového potrubia

Ekvivalentná celková dĺžka systému prívodu vzduchu/odťahu spalín, podobne ako vo vedľa vyobrazenej tabuľke, vyplýva zo súčtu rovných dĺžok rúr a odporov oblúkov a tvaroviek. Pre odpory oblúkov treba pripočítať nasledovné hodnoty:

- 2,5 m pre 87°oblúk
- 1,0 m pre 45°oblúk

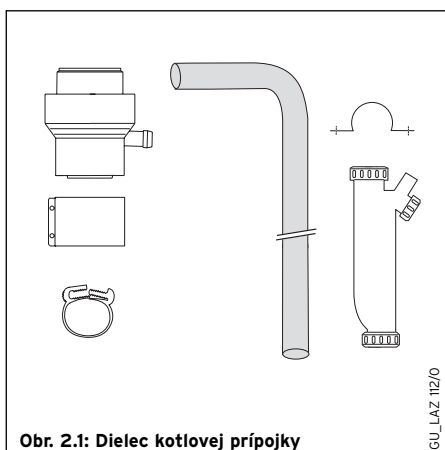
- Určite z vedľa vyobrazenej tabuľky spalinovú clonu A, C alebo D.
- Spalinovú clonu (1) pevne zatlačte do konca rúry (2).
- Koniec rúry (2) zasunúť do hrdla prístroja (3).



Obr. 1.13: Montáž clôn odťahového potrubia



MONTÁŽ ODVODU KONDENZÁTU



Dielec kotlovej prípojky

Vaillant kat. č.: 0020045709

Ø 60/100 na Ø 80/125

Súprava obsahuje:

- dielec kotlovej prípojky
- 48 mm objímku
- sifón
- hadicu na odvod kondenzátu
- poistná svorka
- držiak

Montáž

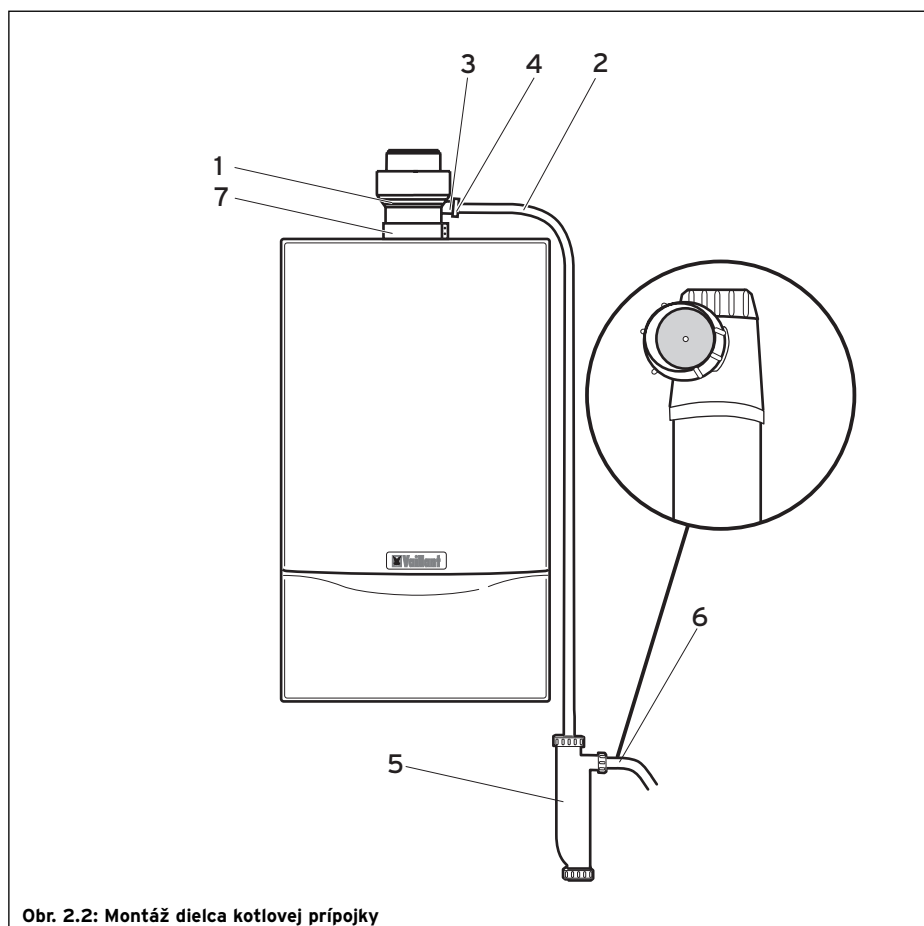
- Použite výlučne odvod kondenzátu a sifón, ktoré sú súčasťou dodávky.
- Pred montážou potrubia určite potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 33.
- Zasuňte odvod kondenzátu (1) do spalinovej prípojky prístroja a namontujte objímku vzduchového potrubia (7) podľa popisu na strane 25.
- Nasuňte hadicu na odvod kondenzátu (2) na odtok kondenzátu dieľa kotlovej prípojky (3) a prechod zaistite objímkou (4).
- Sifón (5) pripevnite na stenu. Dĺžka hadice postačuje na upevnenie pod prístrojom.
- Spojte hadicu na odvod kondenzátu (2) so sifónom.
- Napojte sifón na domový systém odpadovej vody. **Nepoužite med' ani mosadz.** Prípustné materiály sú uvedené v norme DIN 1986, časť 4.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.



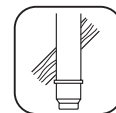
Odvod kondenzátu nesmie byť tesne spojený so systémom odpadu vody, aby nedochádzalo k spätnému pôsobeniu odpadovej vody na prístroj! Hadica na odvod kondenzátu (2) sa nesmie zalomiť alebo skrátiť!



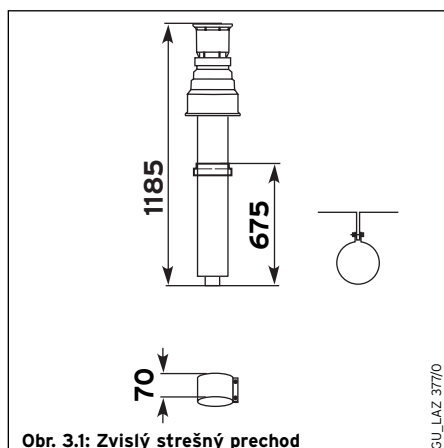
Nebezpečenstvo! Meracia clona v odtoku sifónu sa nesmie odstrániť.



Obr. 2.2: Montáž dieľa kotlovej prípojky



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 32.



Zvislý strešný prechod

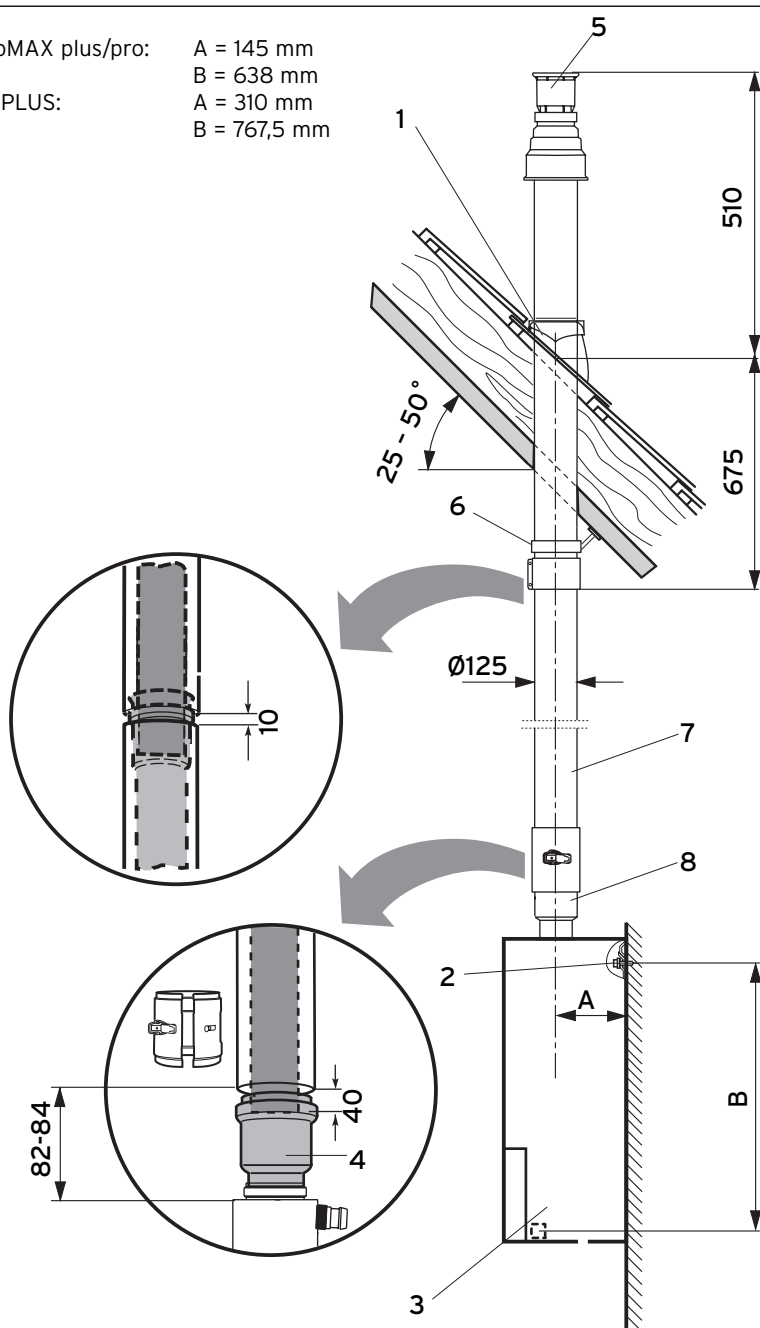
Vaillant kat. č.: 303 600 (čierny)

Súprava obsahuje:

- zvislý strešný prechod
- 70 mm objímku
- pripevňovaciu objímku

Prvky systému prívodu vzduchu/odtahu spalín pozri od strany 26.

turboMAX plus/pro: A = 145 mm
B = 638 mm
aquaPLUS: A = 310 mm
B = 767,5 mm



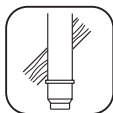
Šikmá strecha

- Stanovte miesto montáže strešného prechodu.
- Nasadte strešnú vlnovku (1).
- Nasuňte strešný prechod (5) zhora cez strešnú vlnovku, až kým tesne nedosadne.
- Vyrovnajte strešný prechod do kolmice a upevnite ho pomocou dodaného strmeňa (6) o strešnú konštrukciu.
- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou rúr určite potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 33.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky (8) na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Na vypretie potrubného vedenia namontujte na každé jedno predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Nasadte deliaci prvok (4) hrdlom až na doraz na predĺženie.
- Spojte strešný prechod (5) s predĺžením (7).
- Spojte deliaci prvok (4) s prípojkou prístroja. Slúži na jednoduché oddelenie systému prívodu vzduchu/odtahu spalín od prístroja.
- Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie, ako je popísané na strane 24.

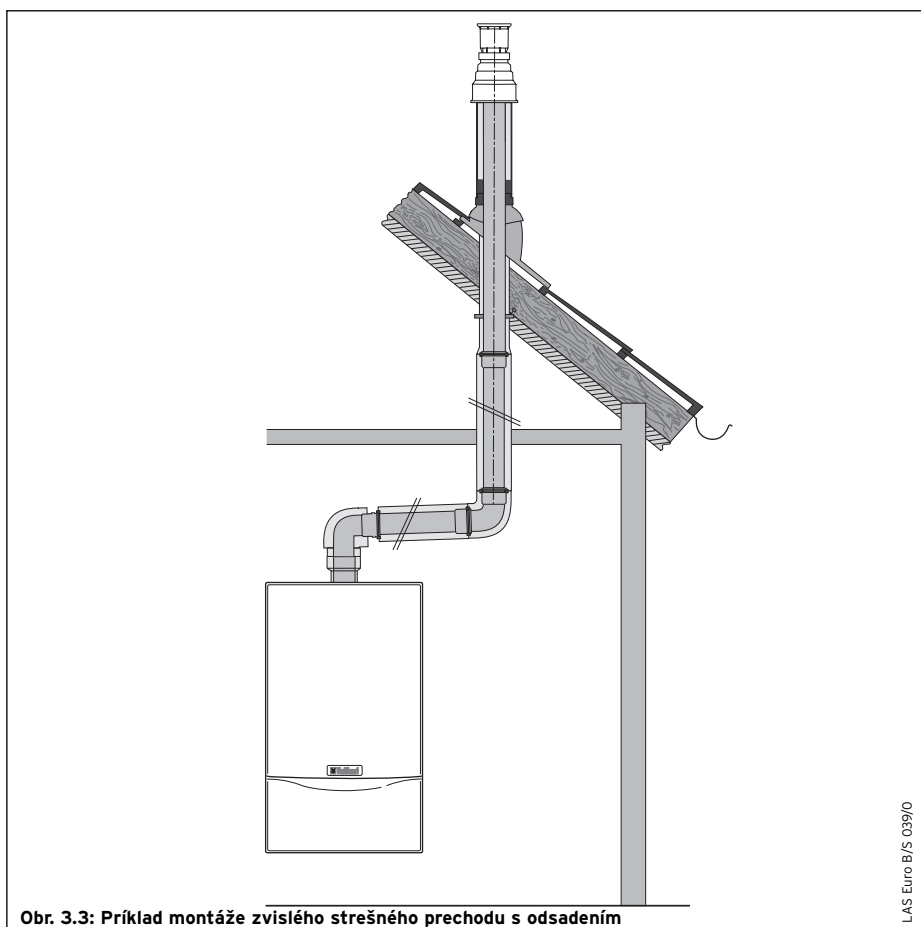
Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 45.

Obr. 3.2: Montáž prístroja a strešného prechodu pri šikmej streche

LAS Euro B/S 002/0



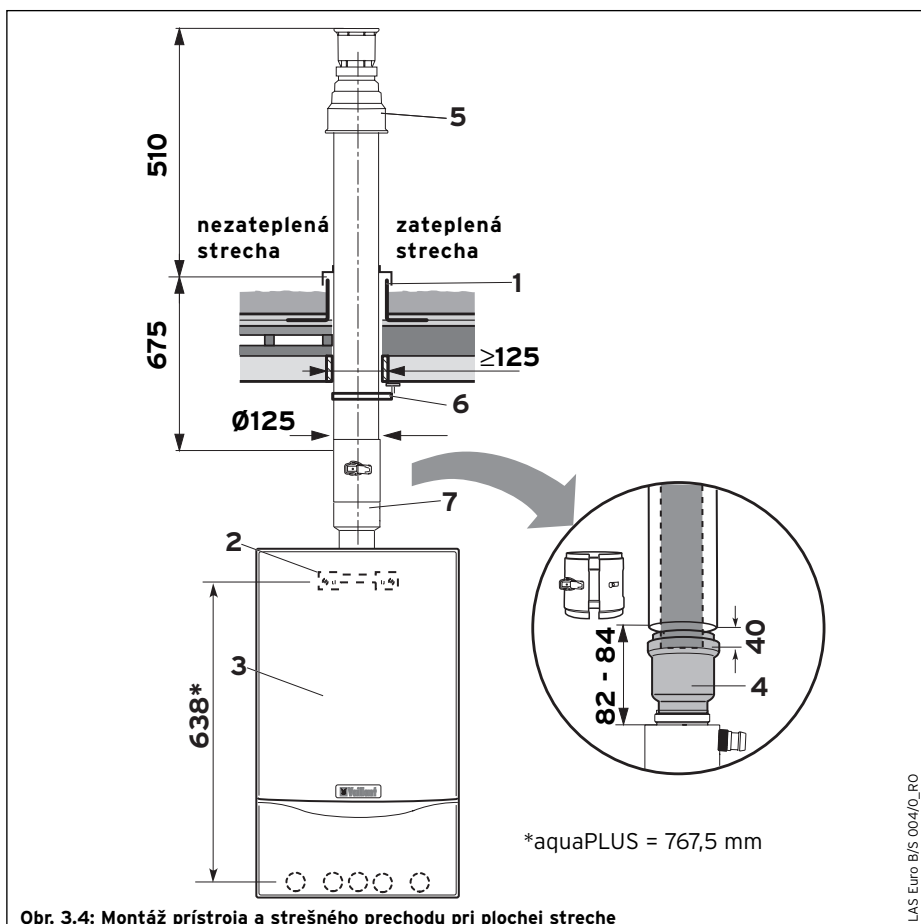
MONTÁŽ ZVISLÉHO STREŠNÉHO PRECHODU



Plochá strecha

- Stanovte miesto montáže strešného prechodu.
- Namontujte strešný golier pre plochú strechu (1).
- Nalepte strešný golier pre plochú strechu tak, aby tesnil.
- Nasuňte strešný prechod (5) zhora cez strešnú vlnovku, až kým tesne nedosadne.
- Vyrovnajte strešný prechod do kolmice a upevnite ho pomocou dodaného strmeňa (6) o strešnú konštrukciu.
- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou rúr určite potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 33.
- Nasadte deliaci prvok (4) hrdlom až na doraz na predĺženie. Slúži na jednoduché oddelenie systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín od prístroja.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky (7) na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Na vypretie potrubného vedenia namontujte na každé jedno predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Spojte deliaci prvok (4) s dielcom kotlovej prípojky.
- Spojte všetky deliace miesta s objímkami pre vzduchové potrubie, ako je popísané na strane 24.

Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 45.



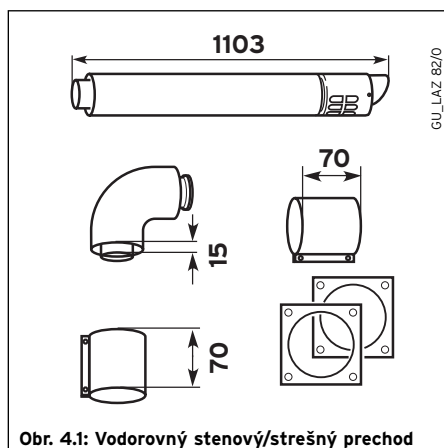


Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 32.

Pozor:

Spád prechodu smerom von: 1°!
(1° zodpovedá spádu cca 15 mm na meter dĺžky rúry).

Spád predĺžení smerom dovnútra: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



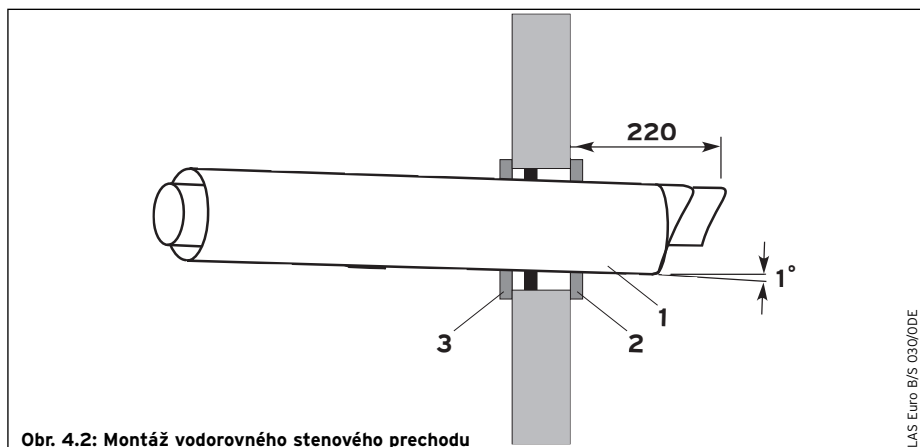
Vodorovný stenový/strešný prechod

Vaillant kat. č.: 303 609

Súprava obsahuje:

- vodorovný stenový/strešný prechod
- 87°oblúk
- 2 x 70 mm objímku
- 2 x múrovú ružicu Ø 125

Prvky systému prívodu vzduchu/odtáhu spalín pozri od strany 26.

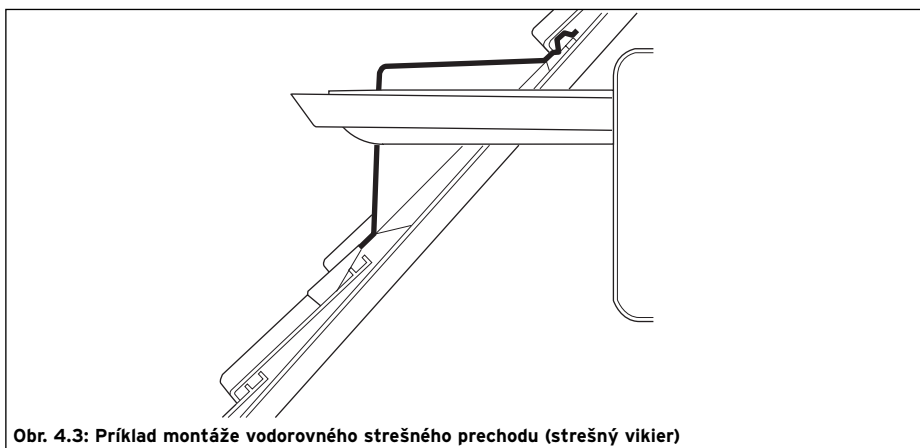


Montáž stenového prechodu

- Stanovte miesto pre montáž vzduchového/odtáhového potrubia.
- Dbajte na odstupy, ktoré je potrebné zachovať (napr. od okien a vetracích otvorov) podľa stavebných poriadkov jednotlivých krajín.
- Osadte vzduchovú rúru stenového prechodu so spádom 1° smerom von, aby do prístroja nestekala dažďová voda. Predĺženia sa osadia so spádom 3° smerom dovnútra.
- Vyvrtajte otvor s priemerom 130 mm.
- Zasuňte vzduchové/odtáhové potrubie (1) do vyvrtaného otvoru.
- Dbajte pritom na to, aby odtáhové potrubie (1) bolo v stenovom otvore centrovane.
- Upevnite odtáhové potrubie maltou a **nechajte maltu vytvrdnúť!**
- Namontujte múrovú ružicu (3) na vnútornej strane steny.
- Pri montáži v blízkosti svetelného zdroja môže v dôsledku silného výskytu lietajúceho hmyzu dôjsť k znečisteniu ústia. Upozorníte prevádzkovateľa na to, aby ústie pravidelne čistil.



MONTÁŽ VODOROVNÉHO STENOVÉHO/STREŠNÉHO PRECHODU



Obr. 4.3: Príklad montáže vodorovného strešného prechodu (strešný vikier)

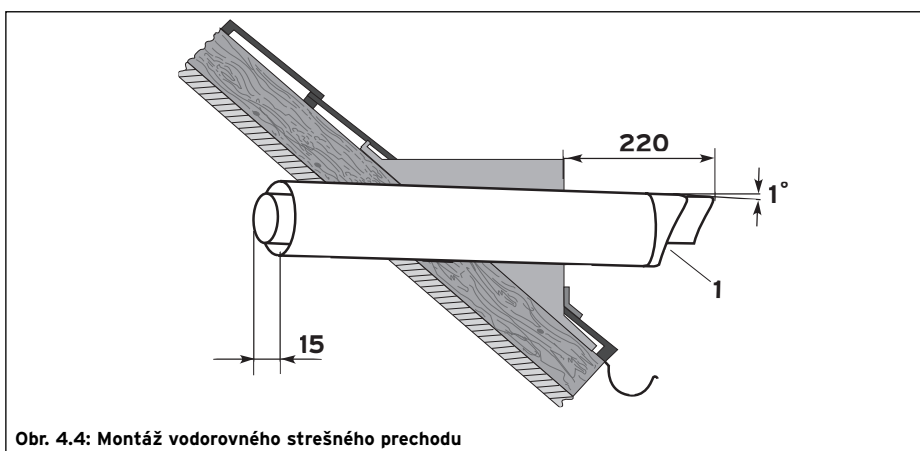
Montáž strešného prechodu

- Ohľadom odstupov k oknám alebo vetracím otvorom dodržiavajte existujúce platné predpisy.
- Pre montáž vodorovnej strešnej priechodky zabudujte strešný vikier.

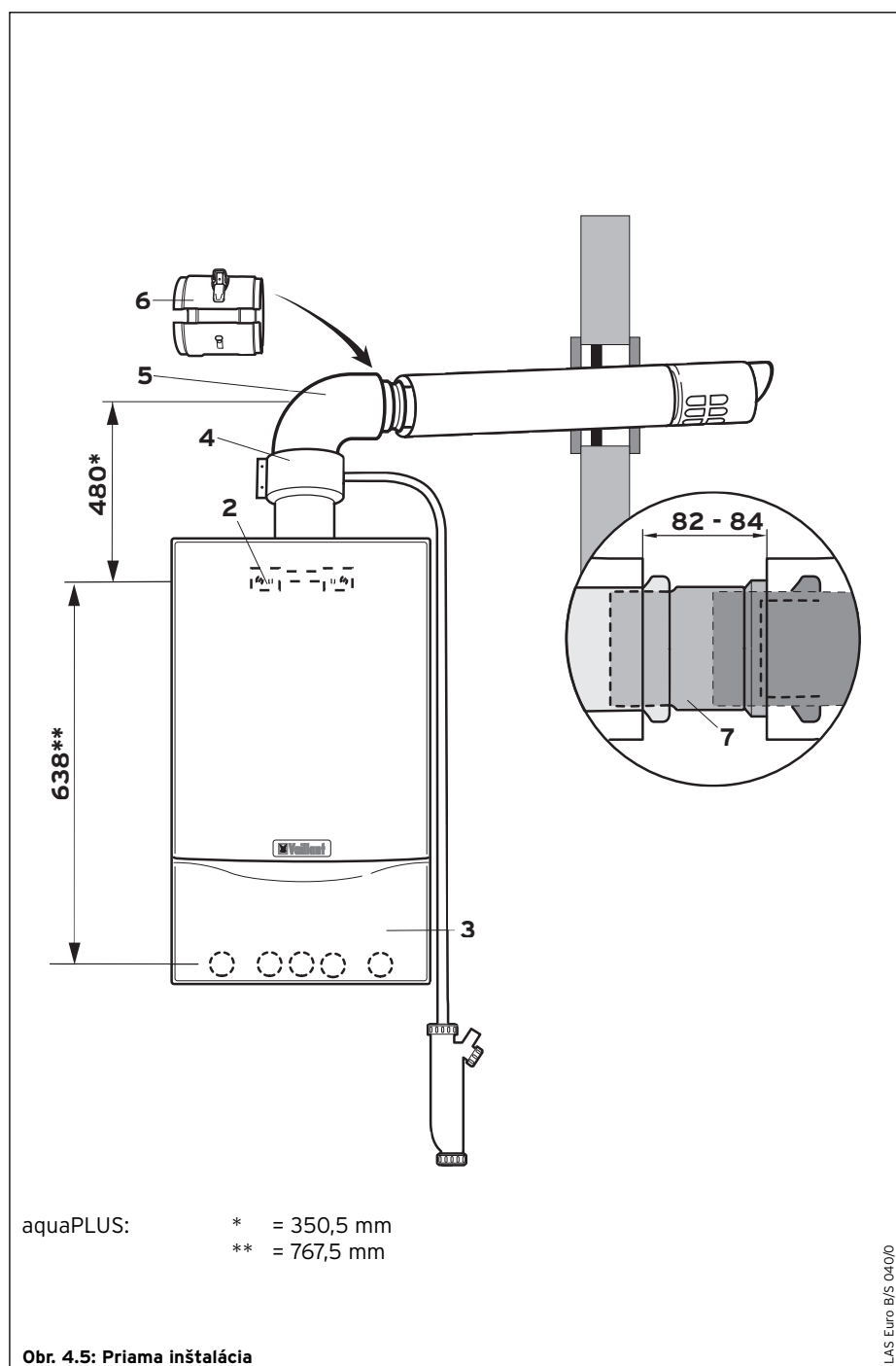
Minimálne rozmery strešného vikiera:

Výška: 300 mm, Šírka: 300 mm.

- Nasadte potrubie vzduchu a spalín bez vonkajšej rozety do strešného vikiera.



Obr. 4.4: Montáž vodorovného strešného prechodu

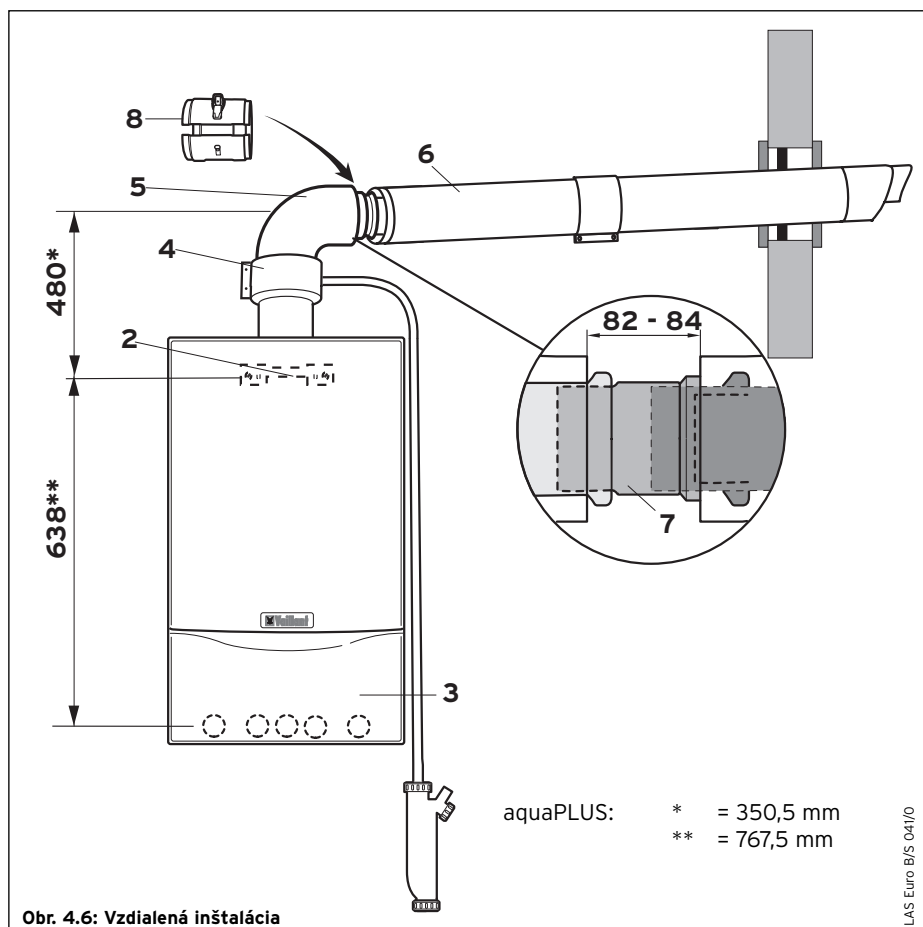


Priama inštalácia

- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 33.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Nasadte deliaci prvok (7) hrdlom až na doraz na stenový/strešný prechod.
- Spojte 87° oblúk (5) s dielcom kotlovej prípojky.
- Spojte deliaci prvok s 87° oblúkom.
- ☞ Toto miesto slúži ako neskoršie deliace miesto.
- Spojte všetky spoje s objímkami pre vzduchové rúry (6) podľa popisu na strane 24.
- ☞ Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môžete na prístroj namontovať 90° oblúk 60/100/ (kat. č.: 303 808) a bezprostredne zaň osadiť dielec kotlovej prípojky (kat. č.: 0020045709).



MONTÁŽ VODOROVNÉHO STENOVÉHO/STREŠNÉHO PRECHODU



Obr. 4.6: Vzdialená inštalácia

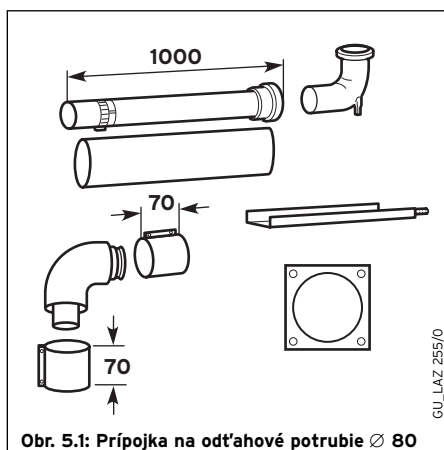
Vzdialená inštalácia

- Namontujte záves prístroja (2).
- Nainštalujte prístroj (3) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 33.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky (4) na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Spojte 87° oblúk (5) s dielcom kotlovej prípojky.
- Nasad'te deliaci prvok (7) hrdlom až na doraz na potrebné predĺženia (6).
- Kvôli vypretiu potrubného vedenia namontujte na každé predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Namontujte predĺženia a spojte posuvné hrdlo s 87° oblúkom.
- ☞ Toto miesto slúži ako neskoršie deliace miesto.
- Spojte všetky spoje s objímkami pre vzduchové rúry (6) podľa popisu na strane 24.
- ☞ Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môžete na prístroj namontovať 90° oblúk 60/100/ (kat. č.: 303 808) a bezprostredne zaň osadiť dielec kotlovej prípojky (kat. č.: 0020045709).
- ☞ **Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 45.**

MONTÁŽ KONCENTRICKEJ PRÍPOJKY A TUHÉHO ODŤAHOVÉHO POTRUBIA Ø 80 V ŠACHTE



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 32.



Obr. 5.1: Prípojka na odťahové potrubie Ø 80

Osadenie v šachte

Koncentrická prípojka na odťahové potrubie Ø 80

Vaillant kat. č.: 303 618

Súprava obsahuje:

- 87°oblúk
- 2 x 70 mm objímku
- 1,0 m predĺženie
- oporný oblúk
- podložnú koľajnicu
- múrovú ružicu

Prvky vzduchovo/odťahového potrubia pozri od strany 26.

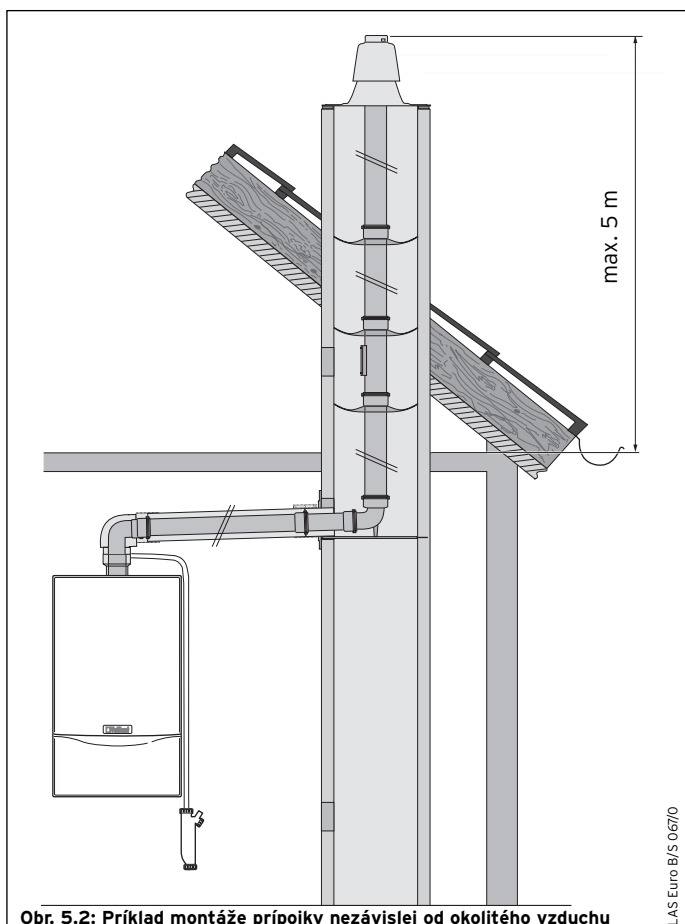
Pozor:

Spád smerom do vnútra: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).

Minimálne rozmery šachty:

□ 100 mm x 100 mm

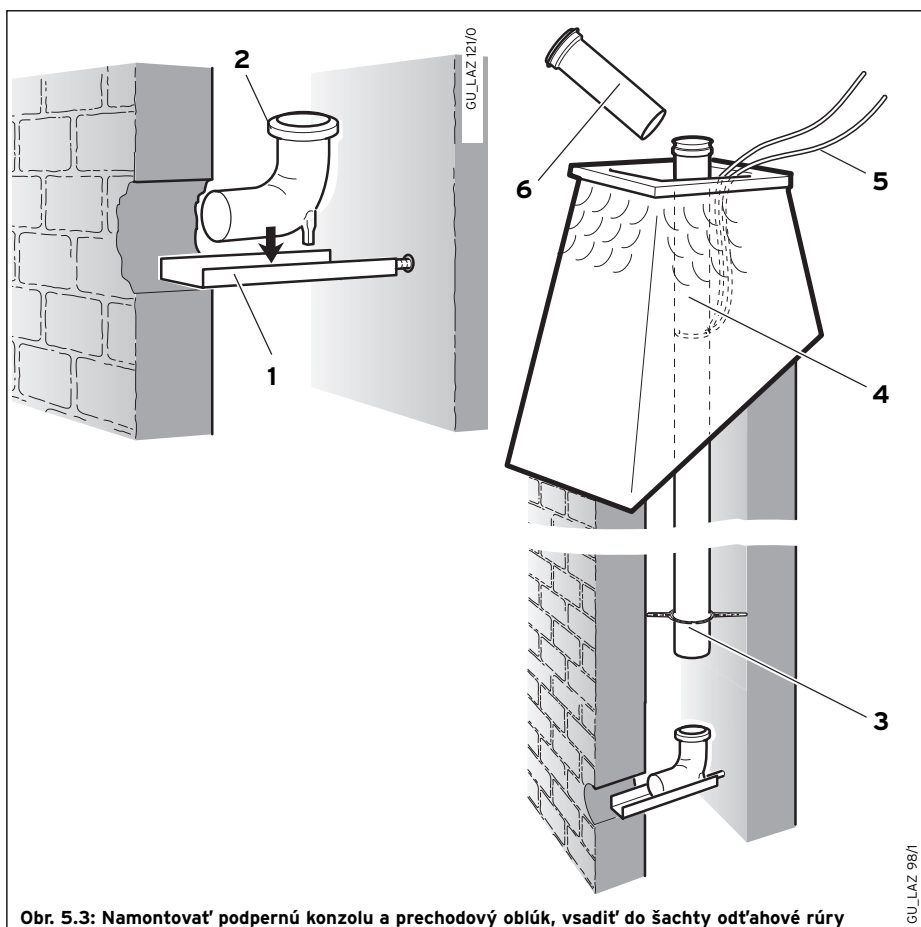
○ Ø 113 mm



Obr. 5.2: Príklad montáže prípojky nezávislej od okolitého vzduchu



MONTÁŽ KONCENTRICKEJ PRÍPOJKY A TUHÉHO ODŤAHOVÉHO POTRUBIA Ø 80 V ŠACHTE



Obr. 5.3: Namontovať podpernú konzolu a prechodový oblúk, vsadiť do šachty odťahové rúry

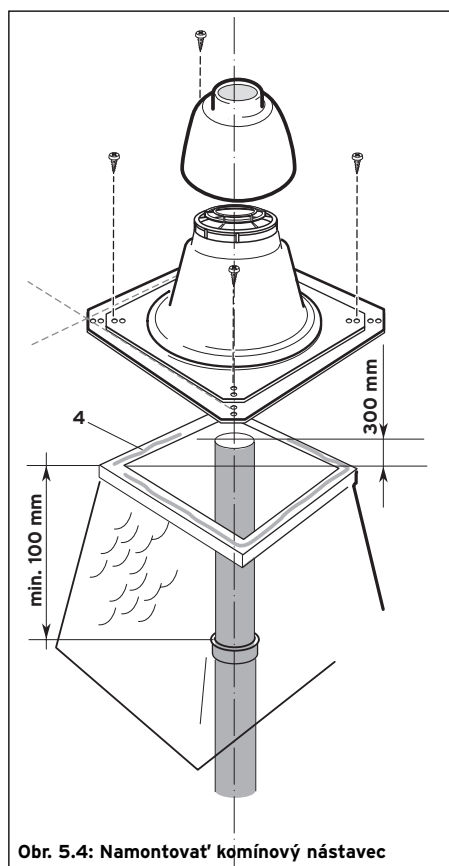
- Stanovte miesto pre montáž a vydlabte otvor (rozmery pozri na obr. 5.6, strana 43).
- Do protiľahlého múru šachty vyvrtajte otvor a pripevnite podpernú konzolu (1).
- Upevnite 90° oporný oblúk (2) na aretačnom prípravku podpernej konzoly (1).
- Na odťahové rúry nasuňte v odstupoch max. 5 m vždy jeden rozperný držiak (3).
- Pomocou lana (5) spustíte prvú odťahovú rúru (4) tak hlboko, aby ste mohli nasadiť nasledujúcu odťahovú rúru (6).
- ☞ Dbajte na to, že hrdlový koniec odťahových rúr musí ukazovať nahor.
- Vsúvanie rúr opakujte dovtedy, až kým budete môcť najspodnejšiu rúru vsadiť do oporného oblúku.

☞ **Najvrchnejšie odťahová rúra nesmie mať hrdlo. Dodržte rozmery, uvedené na obrázku č. 5.4.**

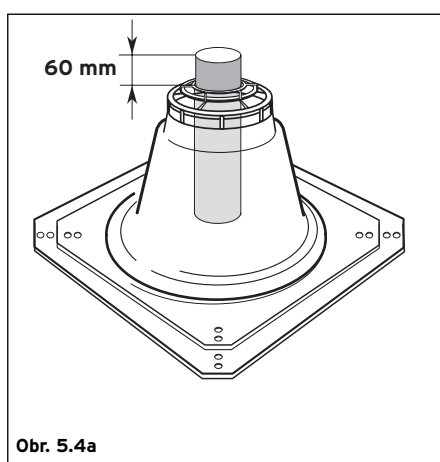
- Odstráňte lano zo šachty.
- Najvrchnejšie potrubie odvodu spalín nesmie mať žiadne hrdlo. Dodržiavajte rozmery z obrázku 5.4.
- Odstráňte lano zo šachty.
- Odstráňte ostré časti na potrubí.
- Utesnite okraj ústia šachty so silikónom (4).

☞ **V prípade potreby môžete nohu šachtového nástavca (3) zmenšiť (okraj odrežte).**

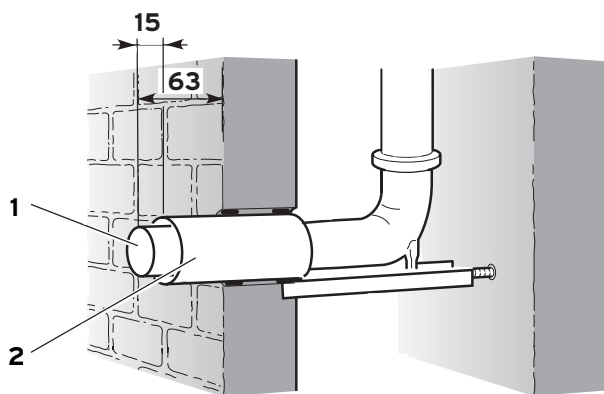
- Upevnite nohu šachtového nástavca (3) so štyrmi skrutkami na okraji ústia.
- Kontrola: Nad nohou šachtového nástavca (3) musia prečnievať 60 mm (vid' obr. 5.5).
- Upevnite poklop šachtového nástavca (1) ponad horný koniec neohybného potrubia a pevne ho natlačte.



Obr. 5.4: Namontovať kominový nástavec



Obr. 5.4a

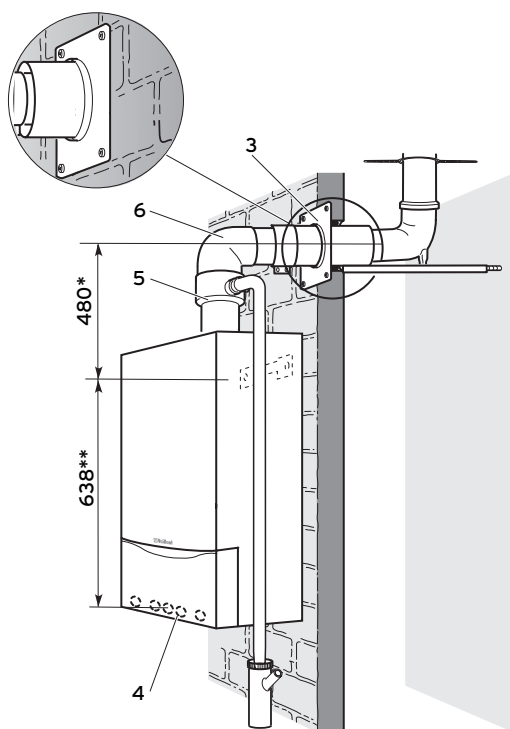


Obr. 5.5: Prevádzka nezávislá od okolitého vzduchu

GU_LAZ 394/I

Prevádzka nezávislá od okolitého vzduchu

- Skráťte odťahovú rúru (1) na požadovanú dĺžku a spojte ju s oporným oblúkom.
- Skráťte vzduchovú rúru (2) na požadovanú dĺžku a zasunúť ju cez odťahovú rúru do šachty, až kým neviaže s vnútornou stenou.
- Upevnite vzduchovú rúru pomocou malty a **malty nechajte vytvrdnúť!**



aquaPLUS: * = 350,5 mm
** = 767,5 mm

Obr. 5.6: Priama inštalácia

LAS Euro B/S 042/D

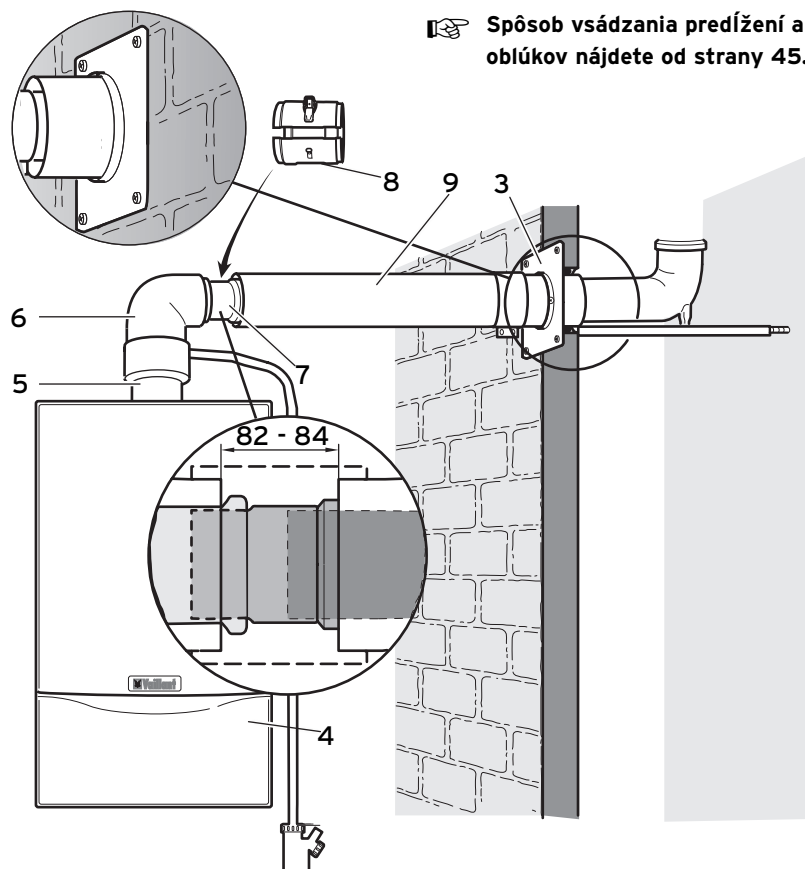
Priama inštalácia

- Namontujte múrovú ružicu (3).
- Nainštalujte záves prístroja a prístroj (4).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 33.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky (5) na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Spojte 87°oblúk (6) s dielcom kotlovej prípojky.
- Spojte 87°oblúk (6) s odťahovým potrubím.
- ⚠ Upozornenie: Pri priamej inštalácii nie je možné použitie deliaceho prvku.
- Spojte 87°oblúk a vzduchovú rúru vzduchovou objímkou (8) podľa popisu na strane 24.



MONTÁŽ KONCENTRICKEJ PRÍPOJKY A TUHÉHO ODŤAHOVÉHO POTRUBIA Ø 80 V ŠACHTE

 Spôsob vsádzania predĺžení a oblúkov nájdete od strany 45.

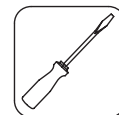


Obr. 5.7: Vzdialená inštalácia

LAS Euro B/S 043/0

Vzdialená inštalácia

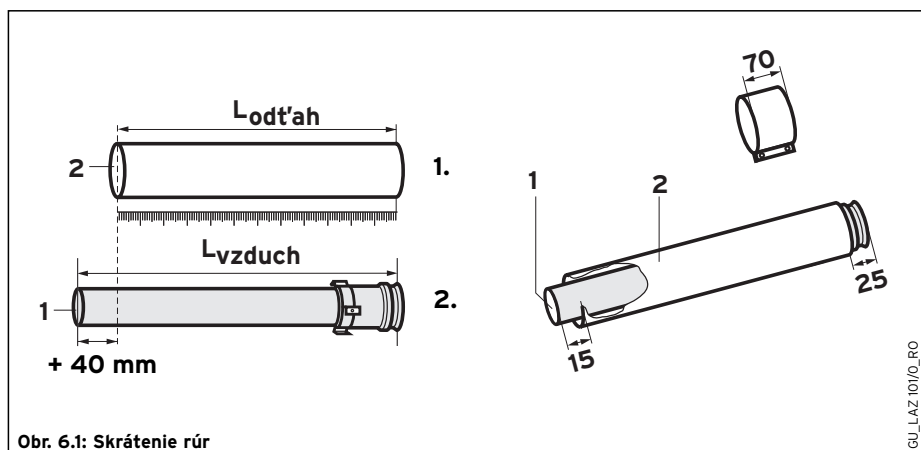
- Namontujte múrovú ružicu (3).
- Nainštalujte záves prístroja a prístroj (4).
- Pred montážou potrubia stanovte potrebnú spalinovú clonu (strana 33).
- Namontujte spalinovú clonu podľa postupu na strane 33.
- Namontujte dielec kotlovej prípojky (5) na prístroj podľa popisu na strane 34.
- Spojte 87°oblúk (6) s dielcom kotlovej prípojky.
- Nasad'te deliaci prvok (7) hrdlom až na doraz na predĺženie.
- ☞ Dbajte na maximálne dĺžky rúr (pozri stranu 32).
- Kvôli vypretiu potrubného vedenia namontujte na každé predĺženie aspoň jednu potrubnú objímku.
- Spojte predĺženia (9) s odťahovým potrubím.
- Spojte spojovací prvok (7) s 87°oblúkom
- ☞ Toto miesto slúži ako neskoršie deliace miesto.
- Spojte všetky spoje s objímkami pre vzduchové rúry (6) podľa popisu na strane 24.
- ☞ **Spôsob nasadenia predĺžení a oblúkov nájdete v popise od strany 45.**
- ☞ Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môžete na prístroj namontovať 90° oblúk 60/100/ (kat. č.: 303 808) a bezprostredne zaň osadiť dielec kotlovej prípojky (kat. č.: 0020045709).



Ako napojím predĺženia?

Rúry skráťte pílou alebo nožnicami na plech.

☞ Predĺženia sú dodávané v rozloženom stave, aby sa predišlo zbytočnej demontáži kvôli oddelenému skracovaniu vzduchových a odťahových rúr. Po skrátení vzájomne zafixujte vzduchové a odťahové rúry (pozri obr. 6.2) takým spôsobom, že priložené skrutky (3) vložíte cez predvŕtané otvory vo vzduchovej rúre (2) do rozperného držáka na odťahovej rúre (1).



Tip:

Odmerajte najskôr potrebný kus vzduchovej rúry* (L_{vzduch}) a potom vypočítajte príslušnú dĺžku odťahovej rúry (L_{odtah}) nasledovným spôsobom:

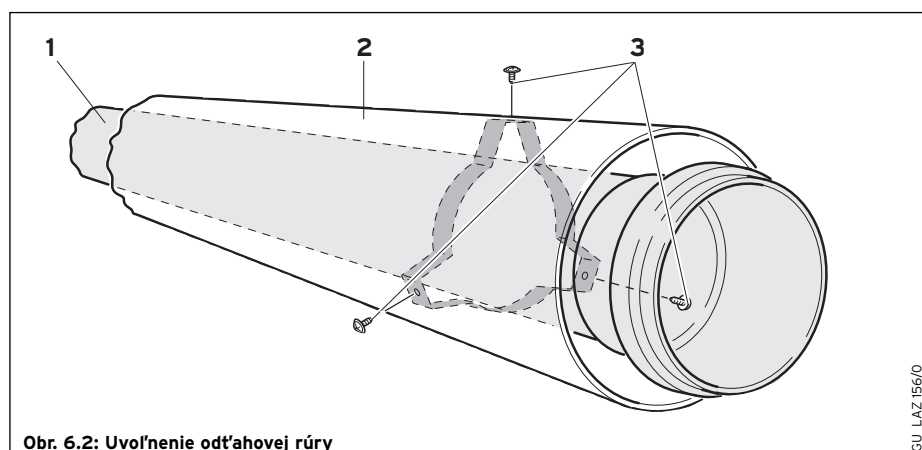
$$L_{odtah} = L_{vzduch} + 40 \text{ mm}$$

L_{odtah} = dĺžka odťahovej rúry

L_{vzduch} = dĺžka vzduchovej rúry

* Minimálna prípustná dĺžka predĺženia vzduchovej rúry: 100 mm.

- ☞ Rúry pred montážou zbavte ostrých častí a skoste hrany, aby sa nepoškodili tesnenia a odstráňte triesky.
- ☞ Nemontujte preliačené alebo inak poškodené rúry (netesnosť).
- ☞ Pri montáži rúr bezpodmienečne dbajte na správnu polohu tesnení (neosadzovať poškodené tesnenia).





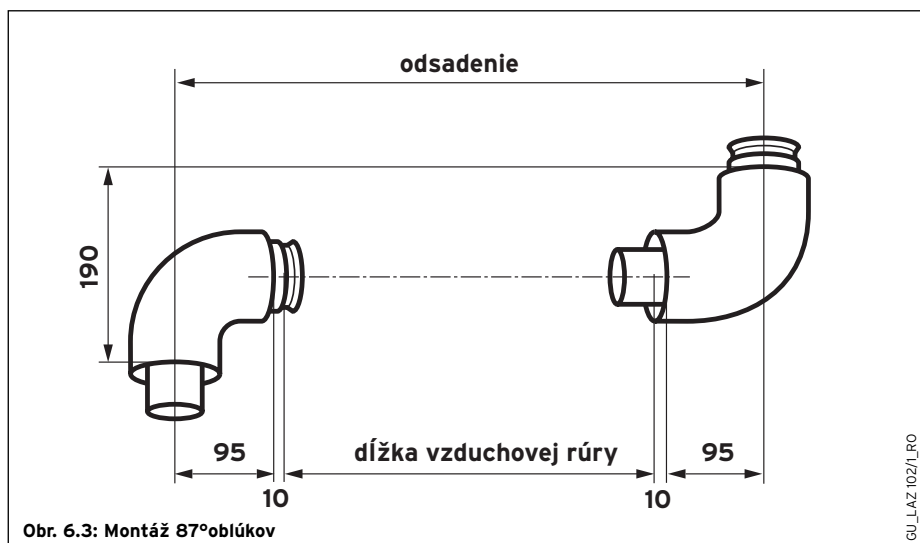
AKO NAMONTUJEM PREDĽŽENIA?

Ako namontujem oblúky?

Príklad:

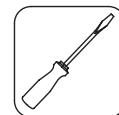
Vymeriate odsadenie na 400 mm.

S touto hodnotou zistíte z dole uvedenej tabuľky dĺžku vzduchovej rúry (= 190 mm).



Tabuľka 6.1: Miery odsadenia pri 87°oblúkoch

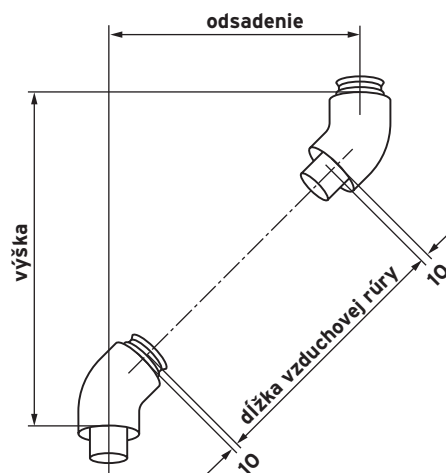
Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [in mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [in mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [in mm]
200, 205 210,	0 0	505 510 515	295 300 305	730 735 740	520 525 530
> 210 bis < 310 mm	Nie je možné	520 525 530	310 315 320	745 750 755	535 540 545
310	100	535	325	760	550
315	105	540	330	765	555
320	110	545	335	770	560
325	115	550	340	775	565
330	120	555	345	780	570
335	125	560	350	785	575
340	130	565	355	790	580
345	135	570	360	795	585
350	140	575	365	800	590
355	145	580	370	805	595
360	150	585	375	810	600
365	155	590	380	815	605
370	160	595	385	820	610
375	165	600	390	825	615
380	170	605	395	830	620
385	175	610	400	835	625
390	180	615	405	840	630
395	185	620	410	845	635
400	190	625	415	850	640
405	195	630	420	855	645
410	200	635	425	860	650
415	205	640	430	865	655
420	210	645	435	870	660
425	215	650	440	875	665
430	220	655	445	880	670
435	225	660	450	885	675
440	230	665	455	890	680
445	235	670	460	895	685
450	240	675	465	900	690
455	245	680	470	905	695
460	250	685	475	910	700
465	255	690	480	915	705
470	260	695	485	920	710
475	265	700	490	925	715
480	270	705	495	930	720
485	275	710	500	935	725
490	280	715	505	940	730
495	285	720	510		
500	290	725	515		



Ako namontujem oblúky?

Príklad:

Vymeriate odsadenie na 300 mm.
S touto hodnotou môžete z dole uvedenej
tabuľky zistiť dĺžku vzduchovej rúry
(= 284 mm) ako aj výšku (= 420 mm).



Obr. 6.4: Montáž 45°oblúkov

GU_LAZ 103/L RO

Tabuľka 6.2: Rozmer zapustenia pri 45°oblúkoch

Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]	Odsadenie [v mm]	Dĺžka vzduchovej rúry [v mm]	Výška [v mm]
90	0	210	335	334	455	535	617	655
100	0	220	340	341	460	540	624	660
> 100 bis < 170 mm	nie je možné		345	348	465	545	631	665
			350	355	470	550	638	670
			355	362	475	555	645	675
			360	369	480	560	652	680
			365	376	485	565	659	685
100	86	280	370	383	490	570	666	690
170	100	290	375	390	495	575	673	695
175	108	295	380	397	500	580	680	700
180	115	300	385	405	505	585	687	705
185	122	305	390	412	510	590	695	710
190	129	310	395	419	515	595	702	715
195	136	315	400	426	520	600	709	720
200	143	320	405	433	525	605	716	725
205	150	325	410	440	530	610	723	730
210	157	330	415	447	535	615	730	735
215	164	335	420	454	540	620	737	740
220	171	340	425	461	545	625	744	745
225	178	345	430	468	550	630	751	750
230	185	350	435	475	555	635	758	755
235	192	355	440	482	560	640	765	760
240	199	360	445	489	565	645	772	765
245	207	365	450	496	570	650	779	770
250	214	370	455	504	575	655	786	775
255	221	375	460	511	580	660	794	780
260	228	380	465	518	585	665	801	785
265	235	385	470	525	590	670	808	790
270	242	390	475	532	595	675	815	795
275	249	395	480	539	600	680	822	800
280	256	400	485	546	605	685	829	805
285	263	405	490	553	610	690	836	810
290	270	410	495	560	615	695	843	815
295	277	415	500	567	620	700	850	820
300	284	420	505	574	625	705	857	825
305	291	425	510	581	630	710	864	830
310	298	430	515	588	635	715	871	835
315	306	435	520	596	640	720	878	840
320	313	440	525	603	645			
325	320	445	530	610	650			
330	327	450						



Ktoré prvky môžeme použiť?

Oddelené potrubné vedenie Ø 80
vytvorené z nasledovných prvkov:

Prvky		Kat. č.
Predĺženie odťahového potrubia, 0,5 m, Ø 80		300 833
Predĺženie odťahového potrubia, 1,0 m, Ø 80		300 817
Predĺženie odťahového potrubia, 2,0 m, Ø 80		300 832
Oblúky, odťahové potrubie 45°, Ø 80		300 834
Oblúky, odťahové potrubie 87°, Ø 80		300 818
Deliaci prvok		300 943
Ochrana pred vetrom		300 941
Nástenná ružica		9477
Rozperný držiak, Ø 80 (7 kusov)		9494
Rúrové objímky, Ø 80 (5 kusov)		300 940
Šachtový nástavec		303 963
Dielec kotlovej prípojky		303 815
Dielec kotlovej prípojky		303 818
Odvod kondenzátu, Ø 80		303 091
Ochranná mriežka		300 712



Obr. 1.1: Predĺženia, Ø 80

GW 1408/O

Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80
0,5 m, Vaillant kat. č.: 300 833

Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80
1,0 m, Vaillant kat. č.: 300 817

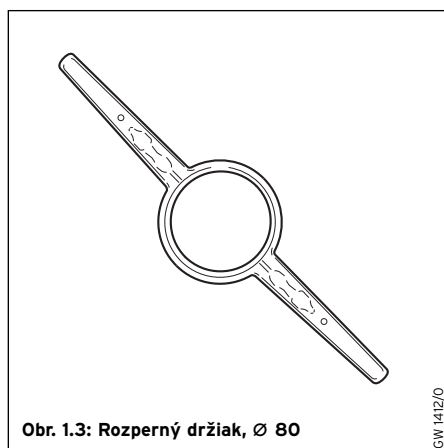
Predĺženie odťahového potrubia, Ø 80
2,0 m, Vaillant kat. č.: 300 832



Obr. 1.2: Oblúky, Ø 80

GW 1407/O

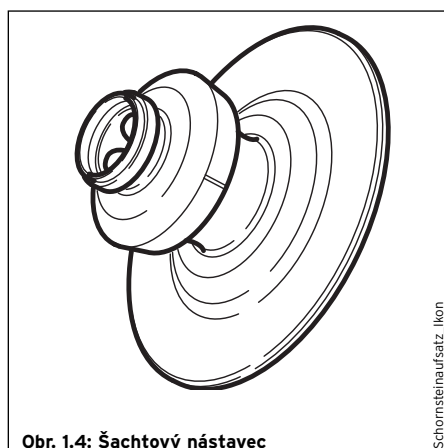
Oblúky, odťahové potrubie, 45°, Ø 80
Vaillant kat. č.: 300 834



Obr. 1.3: Rozperný držiak, Ø 80

GW 1412/O

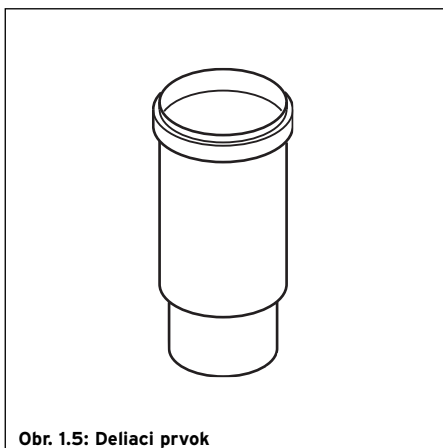
Rozperný držiak Ø 80 (7 kusov)
Vaillant kat. č.: 9494



Obr. 1.4: Šachtový nástavec

Schornsteinaufsatz_Icon

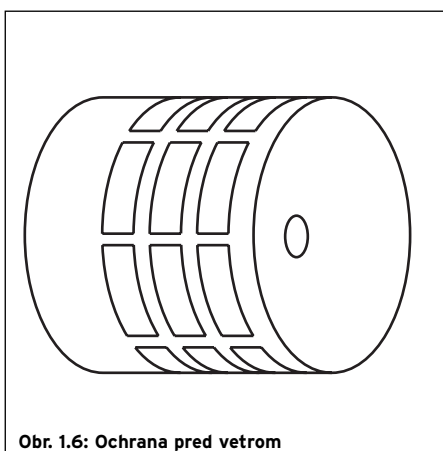
Šachtový nástavec
Vaillant kat. č.: 303 963



Obr. 1.5: Deliacci prvok

Deliacci prvok

Vaillant kat. č.: 300 943



Obr. 1.6: Ochrana pred vetrom

Ochrana pred vetrom

Vaillant kat. č.: 300 941

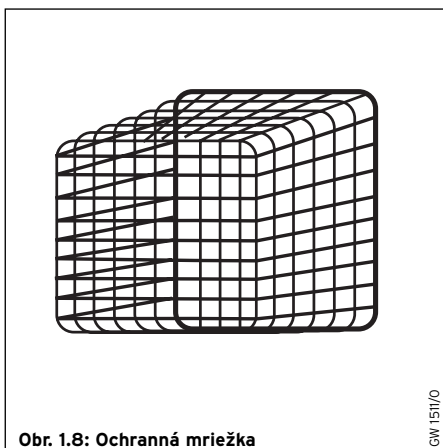


Obr. 1.7: Odlučovač kondenzátu Ø 80

Odlučovač kondenzátu. Odťahové potrubie Ø 80

Vaillant kat. č.: 303 091

☞ Potrebná, ak systém prívodu vzduchu/odťahu spalín vyúsťuje pri chodníkoch a vo výške nižšej ako 2 m.



Obr. 1.8: Ochranná mriežka

Ochranná mriežka

Vaillant kat. č.: 300 712



Aké dĺžky potrubia smiem inštalovať?

Prvky		12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20 kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Prípojka na odťahové potrubie Ø 80 nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama dĺžka odťahového potrubia*)	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	20 m, z toho max. 18 m v zvislej šachte	32 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	28 m, z toho max. 25 m v zvislej šachte
Prípojka na systém odťahu spalín odolný voči vlhkosti v podtlakovom režime nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama dĺžka odťahového potrubia až po zvislú časť systému odťahu spalín*)	33 m	33 m	33 m	20 m	32 m	28 m
	max. výška zvislej časti	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať
Prípojka na odťahové potrubie Ø 80 vzduch cez koncentrickú šachtu nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama dĺžka vzduchového/odťahového potrubia*)	18 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte	18 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte	18 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte	14 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte	16 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte	16 m, z toho max. 12 m v zvislej šachte
Prípojka na systém odťahu spalín v podtlakovom režime vzduch cez druhú šachtu**) nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama celková dĺžka potrubí až po zvislú časť systému odťahu spalín*)	33 m	33 m	33 m	20 m	32 m	28 m
	max. výška v zvislej šachte*)	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať	vypočítať
Prípojka na odťahové potrubie Ø 80 vzduch cez obvodový múr**) nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama celková dĺžka potrubí*)	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	33 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	20 m, z toho max. 18 m v zvislej šachte	32 m, z toho max. 30 m v zvislej šachte	28 m, z toho max. 25 m v zvislej šachte
Odťahové potrubie Ø 80 cez obvodový múr vzduch cez obvodový múr**) nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama celková dĺžka potrubí*)	33 m	33 m	33 m	20 m	32 m	28 m
Prípojka na systém odťahu spalín v podtlakovom režime vzduch cez obvodový múr **) nezávislé od okolitého vzduchu	max. prípustná priama celková dĺžka potrubí*)	33 m	33 m	33 m	20 m	32 m	28 m



- *) Na každý 90° oblúk sa dĺžka potrubia skráti o 1,0 m.
Na každý 45° oblúk sa dĺžka potrubia skráti o 0,5 m.

*****) Pri nízkych vonkajších teplotách sa na vonkajšej povrchovej strane vzduchového potrubia môže vyzrážať kondenzát, neskôr kvapkajúci na zem. Pri kladení vzduchového potrubia dbajte na to, aby tento kondenzát nepredstavoval nebezpečenstvo alebo aby nebol na obtiaž.**



Pri paralelnom vedení vzduchového/odťahového potrubia dosahuje povrch odťahovej rúry počas prevádzky vysoké teploty. Zabezpečte odťahové rúry pred náhodným dotykom.

Od horľavých stavebných materiálov dodržte dostatočný odstup alebo prijmite iné ochranné opatrenia.

- stavebné poriadky,
- požiarne nariadenia.



Pri použití už jestvujúcich alebo nanovo plánovaných častí systému odťahu spalín, ktoré sa napevno zabudujú do stavby (napr. systémy odťahu spalín, odolné voči vlhkosti), sa musí osobitne preukázať ich spôsobilosť.

- ☞ Pri kladení odťahového potrubia v studenom prostredí (<15°C) alebo na voľnom priestranstve treba z dôvodu intenzívneho ochladenia spalín prijať vhodné opatrenia (izolácia odťahových rúr).



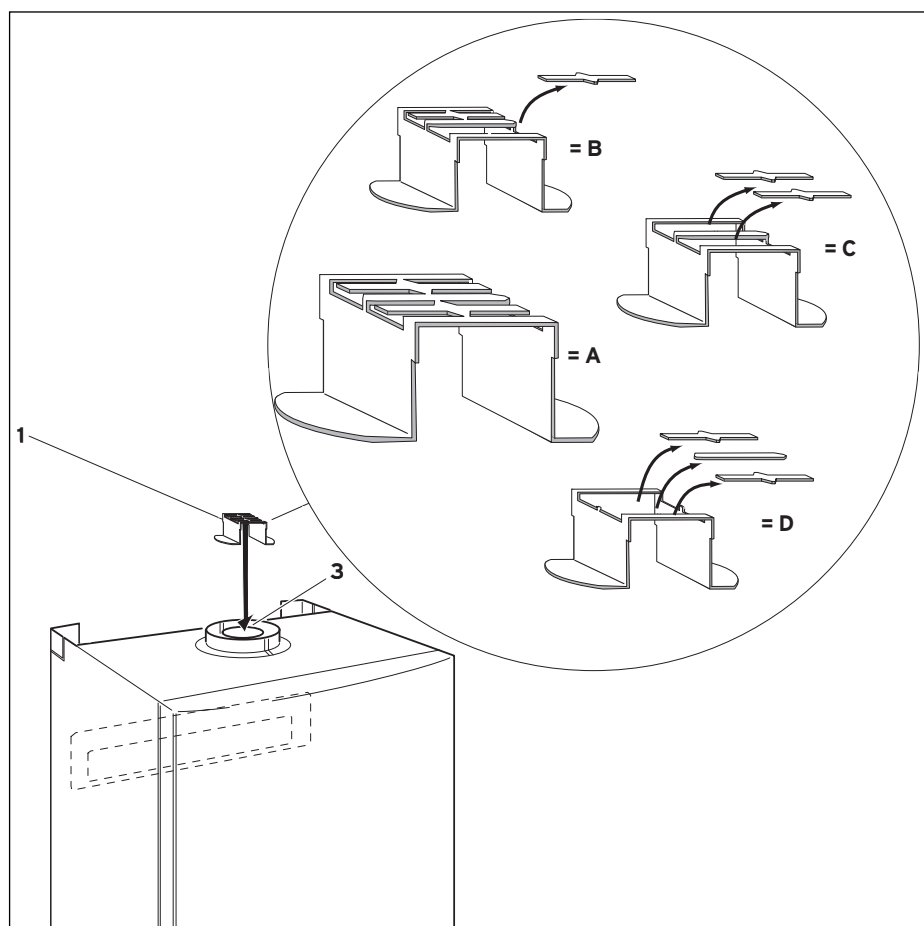
Celková ekvivalentná dĺžka (vrátane zvislého strešného prechodu resp. vodorovného stenového/strešného prechodu, odťahovej rúry a šachty a oblúkov)						
Výkon prístroja	12 kW	20 kW	24 kW	28 kW	20kW turboTEC pro	24 kW turboTEC pro
Clona A	---	< 33,0 m	---	---	< 6,0 m	< 6,0 m
Clona C	---	---	< 18,4 m	---	6,0 - 18,0 m	6,0 - 11,0 m
Clona D	---	---	> 18,4 m	< 12,0 m	18,0 - 32,0 m	11,0 - 18,0 m
Bez clony	---	---	---	>12,0 m	---	18,0 - 28,0 m

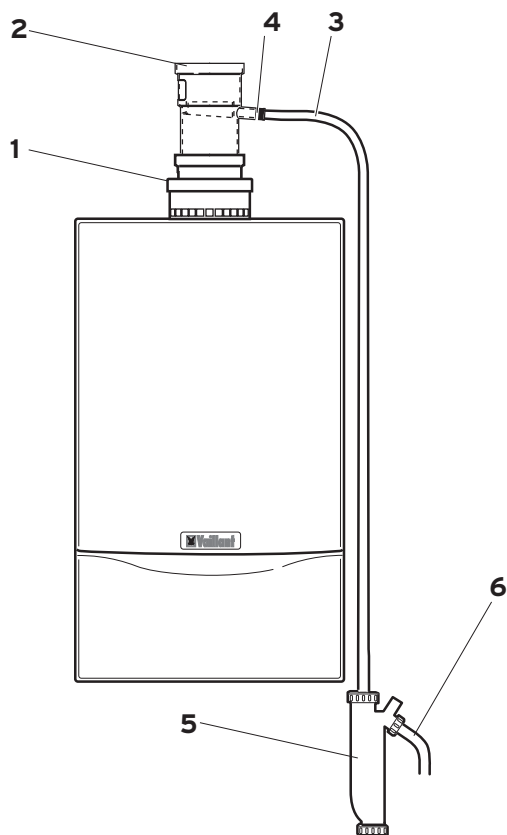
Určenie a montáž clôn odťahového potrubia

Ekvivalentná celková dĺžka systému prívodu vzduchu/odťahu spalín, podobne ako vo vedľa vyobrazenej tabuľke, vyplýva zo súčtu rovných dĺžok rúr a odporov oblúkov a tvaroviek. Pre odpory oblúkov treba pripočítat nasledovné hodnoty:

- 1 m pre 90°oblúk
- 0,5 m pre 45°oblúk

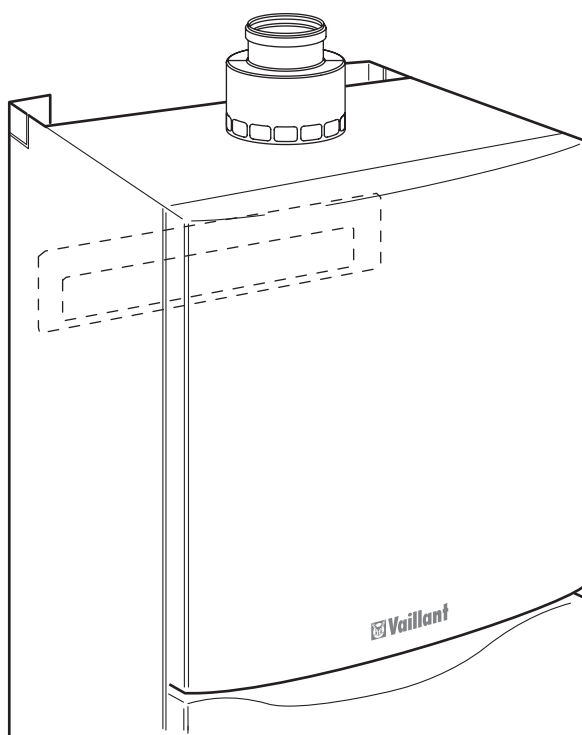
- Určite z vedľa vyobrazenej tabuľky spalinovú clonu A, C alebo D.
- Spalinovú clonu (1) pevne zatlačte do konca rúry.
- Koniec rúry (2) zasunúť do hrdla prístroja (3).





Obr. 2.1: Montáž dielca kotlovej prípojky

LAS Euro B/S 045/O



Obr. 1.13: Montáž clón odťahového potrubia

LAS Euro B/S 063/O

Montáž

- Použite výlučne odvod kondenzátu a sifón, ktoré sú súčasťou dodávky.
- Pred montážou potrubia určite potrebnú spalinovú clonu (strana 53).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 53.
- Pripojovací nadstavec (1) nasuňte na pripojenie vedenia odpadového vzduchu.
- **Adaptér sa musí upevniť na stenu upevnením potrubia odpadového vzduchu.**
- Zasuňte odlučovač kondenzátu (2) do dielca kotlovej prípojky (1).
- Nasuňte hadicu na odvod kondenzátu (3) na odtok kondenzátu dielca kotlovej prípojky a prechod zaistíte objímkou (4).
- Sifón (5) pripevnite na stenu. Dĺžka hadice postačuje na upevnenie pod prístrojom.
- Spojte hadicu na odvod kondenzátu (3) so sifónom.
- Napojte sifón na domový systém odpadovej vody. **Nepoužite med' ani mosadz.** Prípustné materiály sú uvedené v norme DIN 1986, časť 4.
- Pred uvedením do prevádzky naplňte sifón vodou.



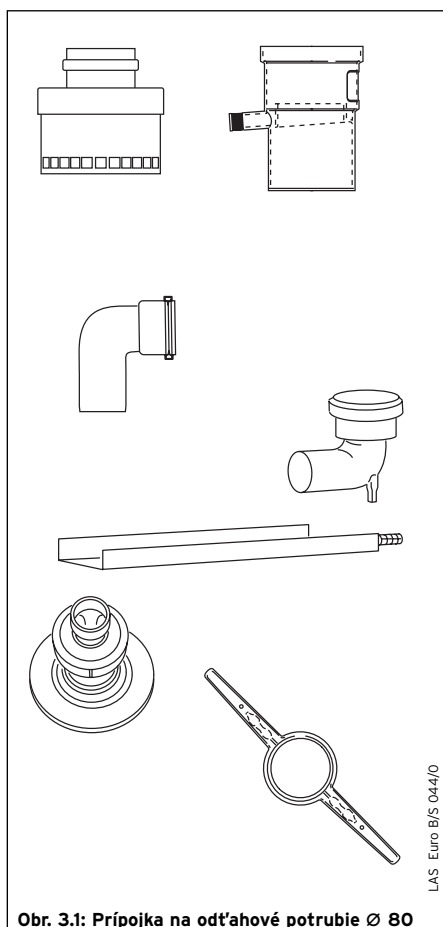
Odvod kondenzátu nesmie byť tesne spojený so systémom odpadu vody, aby nedochádzalo k spätnému pôsobeniu odpadovej vody na prístroj!

Hadica na odvod kondenzátu (2) sa nesmie zalomiť alebo skrátiť!

MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (ZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 51.



Obr. 3.1: Prípojka na odťahové potrubie Ø 80

Potrebné prvky:

Dielec kotlovej prípojky 60/80

Vaillant kat. č.: 303 815

Odlučovač kondenzátu

Vaillant kat. č.: 303 091

87° oblúk

Vaillant kat. č.: 300 818

87° oporný oblúk s podpernou koľajnicou

Vaillant kat. č.: 9495

Rozperný držiak

Vaillant kat. č.: 9494

Šachtový nástavec

Vaillant kat. č.: 303 963

Prvky vzduchového/odťahového potrubia pozri od strany 48.

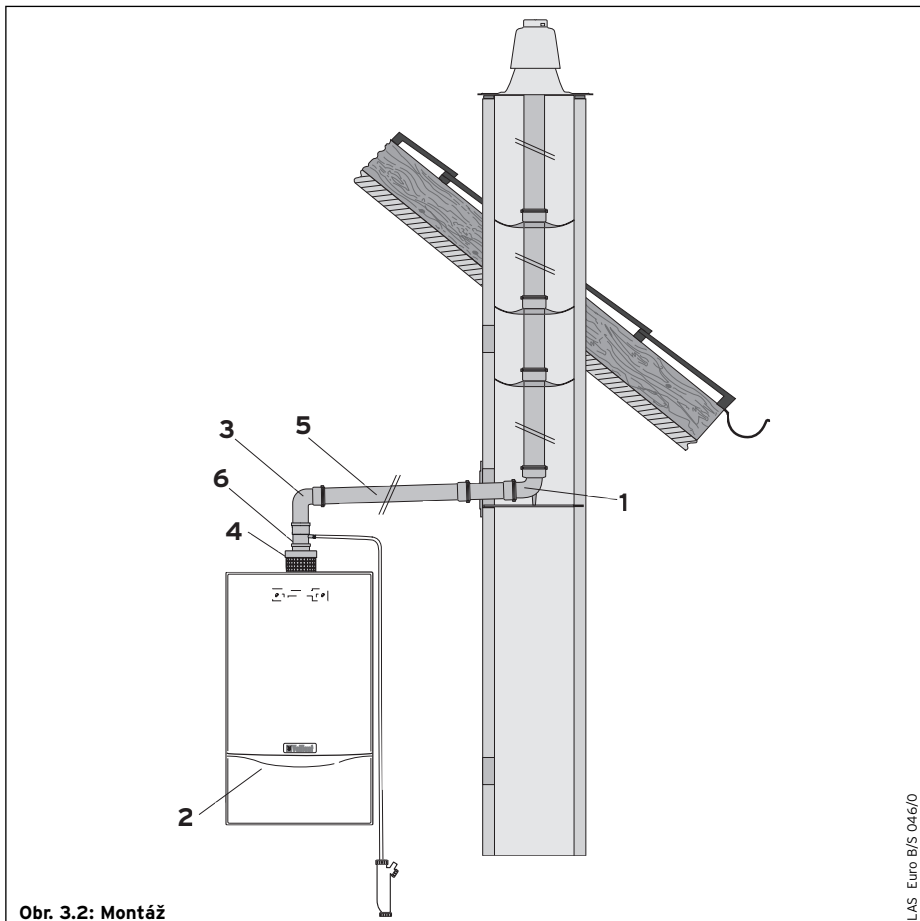


MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (ZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)

Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!

(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



Obr. 3.2: Montáž

Inštalácia

- Namontujte prechodový oblúk (1) z miesta umiestnenia prístroja do šachty pre odťahové potrubie podľa popisu od strany 42.
- Namontujte odťahové potrubie v šachte a komínový nástavec podľa popisu od strany 42.
- Namontujte kotlový záves a nainštalujte prístroj (2) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia zvolte potrebnú spalinovú clonu (strana 53).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 53.
- Na Prístroj namontujte dielec kotlovej prípojky 60/80 (4) a odlučovač kondenzátu (6). Pri montáži hadice na odvod kondenzátu a sifónu postupujte podľa popisu na strane 54.
- Zasuňte oblúk (3) do odlučovača kondenzátu (6).
- ☞ Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môže sa odlučovač kondenzátu (6) osadiť aj vo vodorovnej časti odťahového potrubia, bezprostredne za oblúkom.
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- ☞ Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (5).
- ☞ Maximálne dĺžky potrubí prevezmite z tabulky na strane 51.
- ☞ Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).

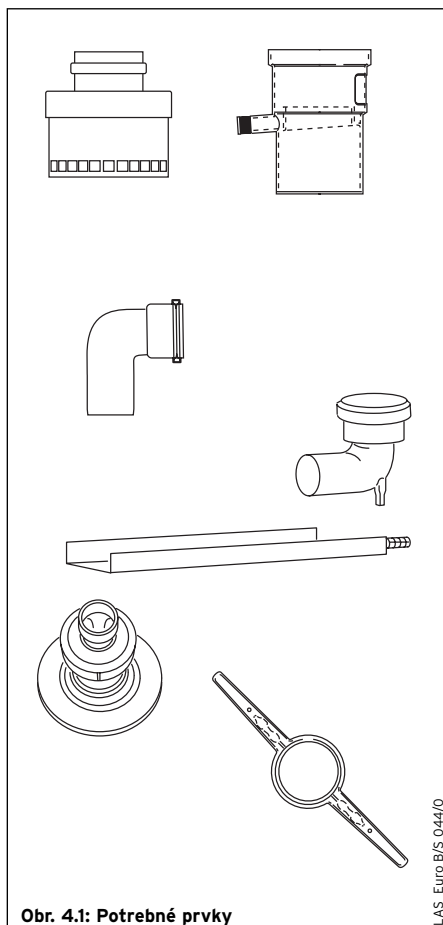
MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (ZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)



Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 51.

Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



Obr. 4.1: Potrebne prvky

Potrebné prvky:

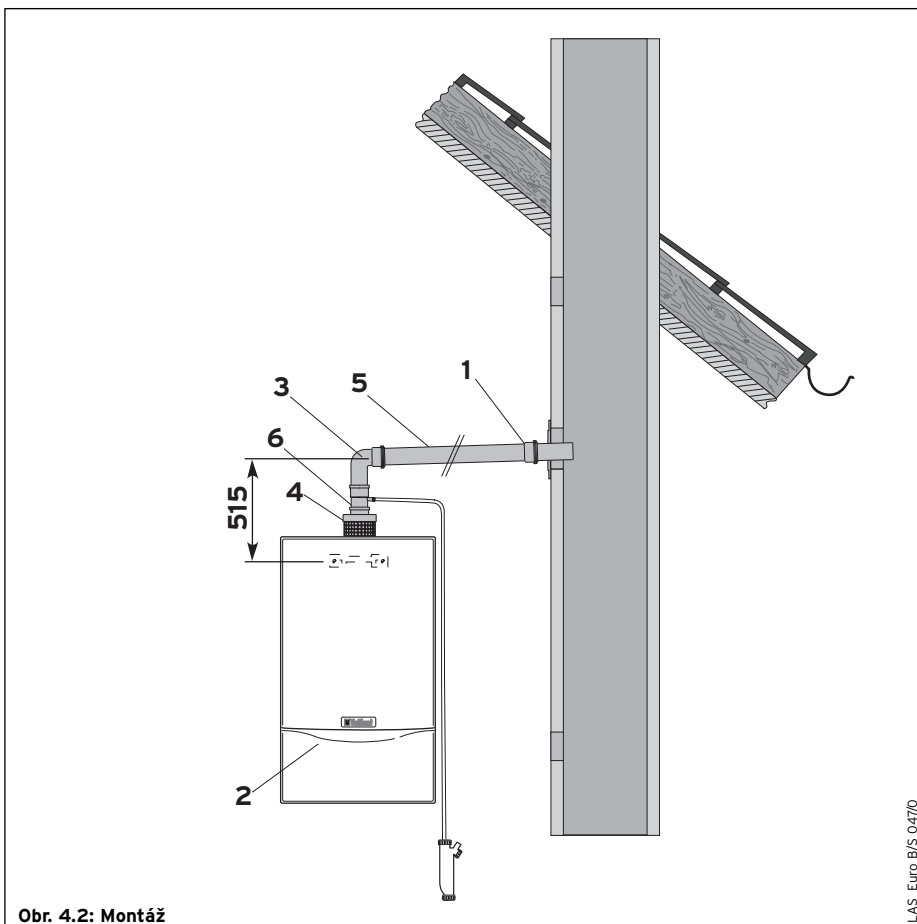
Dielec kotlovej prípojky 60/80
Kat. č.: 303 815

Odlučovač kondenzátu
Kat. č.: 303 091

87° oblúk
Kat. č.: 300 818

Inštalácia

- Odťahová rúra (1) z miesta umiestnenia prístroja do šachty je pripravená výrobcom komínu.
- Namontujte kotlový záves a nainštalujte prístroj (2) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Pred montážou potrubia zvolte potrebnú spalinovú clonu (strana 53).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 53.
- Na Prístroj namontujte dielec kotlovej prípojky 60/80 (4) a odlučovač kondenzátu (6). Pri montáži hadice na odvod kondenzátu a sifónu postupujte podľa popisu na strane 54.
- Zasuňte oblúk (3) do odlučovača kondenzátu (6).
- Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môže sa odlučovač kondenzátu (6) osadiť aj vo vodorovnej časti odťahového potrubia, bezprostredne za oblúkom.
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (5).
- Maximálne dĺžky potrubí prevezmite z tabuľky na strane 51.
- Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).

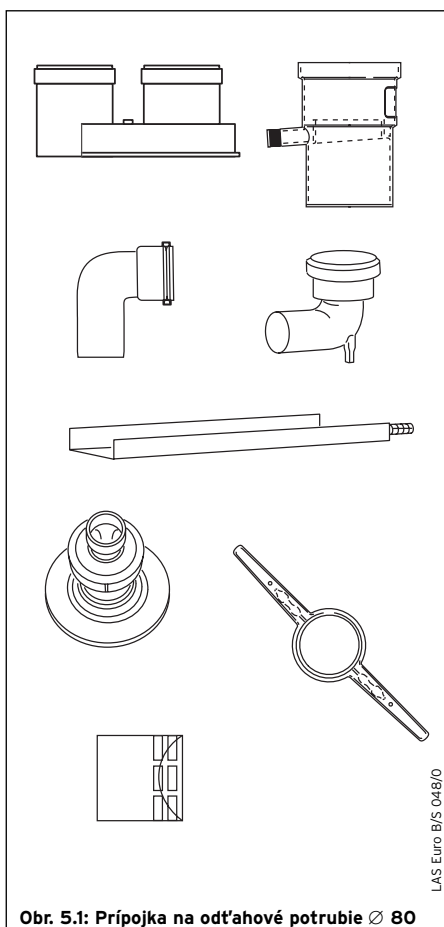


Obr. 4.2: Montáž



MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (VZDUCH CEZ KONCENTRICKÚ ŠACHTU, NEZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)

Dodržiavajte maximálne dĺžky potrubí, uvedené v tabuľke na strane 51.



Obr. 5.1: Prípojka na odťahové potrubie Ø 80

Potrebné prvky:

Dielec kotlovej prípojky paralelný

Vaillant kat. č.: 303 818

Odlučovač kondenzátu

Vaillant kat. č.: 303 091

87° oblúk

Vaillant kat. č.: 300 818

87° oporný oblúk

Vaillant kat. č.: 9495

Rozperný držiak

Vaillant kat. č.: 9494

Šachtový nástavec

Vaillant kat. č.: 303 261

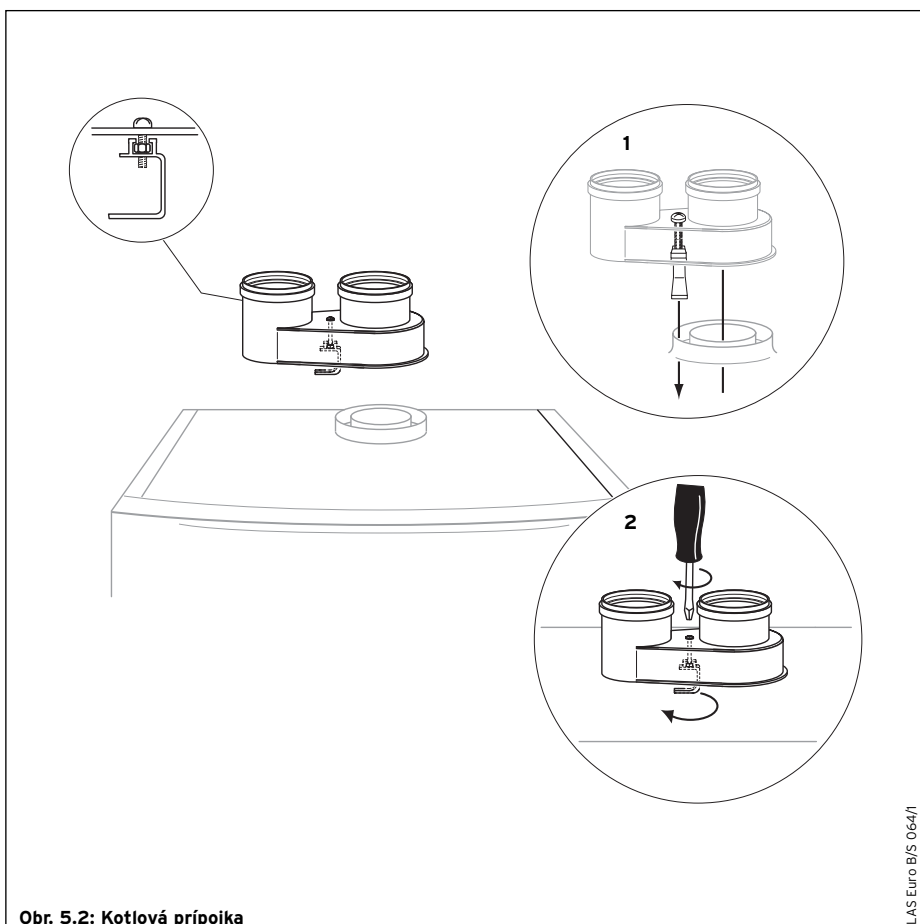
Ochrana pred vetrom

Vaillant kat. č.: 300 941

Prvky vzduchového/odťahového potrubia pozri od strany 48.

Kotlová prípojka

- Pred montážou potrubia zvolte potrebnú spalinovú clonu (strana 53).
- Namontujte spalinovú clonu podľa popisu na strane 53.
- Stanovte polohu nátrubku vzduchovej prípojky (1) naľavo alebo napravo.
- Nasadte dielec kotlovej prípojky na vzduchovú/odťahovú prípojku prístroja a pripevnite ho pomocou priložených skrutiek (2).
- Zasuňte odlučovač kondenzátu do odťahového nátrubku dielca kotlovej prípojky. Pri montáži hadice na odvod kondenzátu a sifónu postupujte podľa popisu na strane 54.
- Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná konštrukčná výška, môže sa odlučovač kondenzátu osadiť aj vo vodorovnej časti odťahového potrubia, bezprostredne za oblúkom.

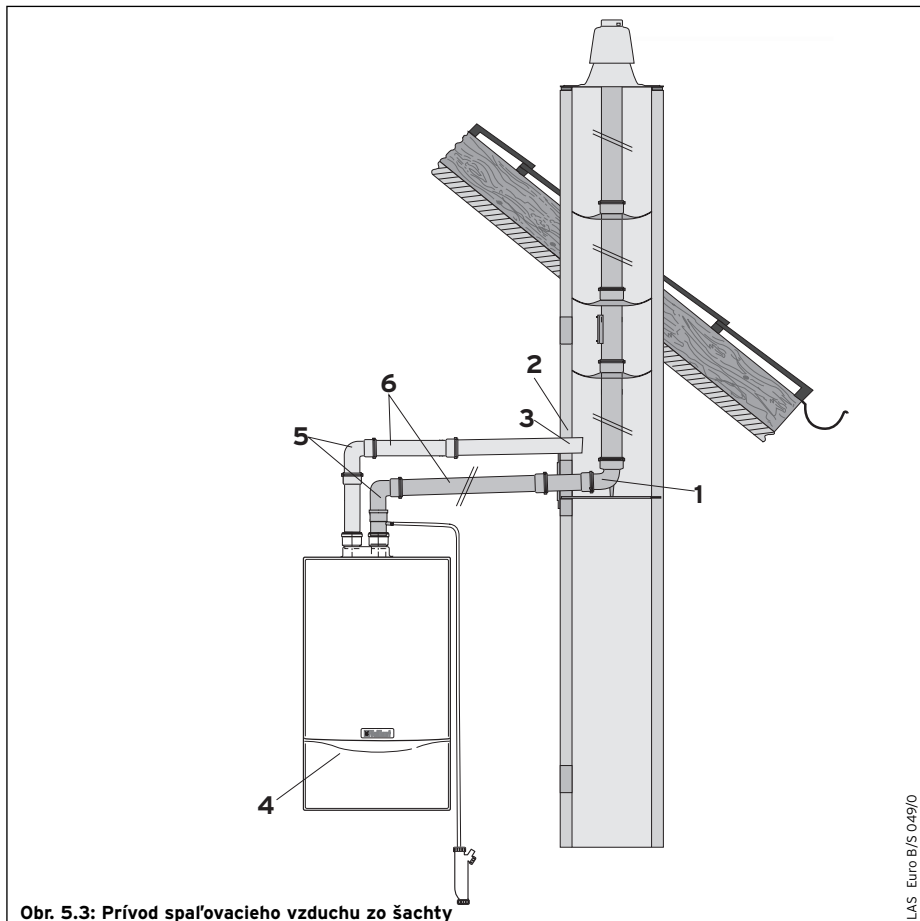


Obr. 5.2: Kotlová prípojka



Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



Prívod spaľovacieho vzduchu zo šachty

- Namontujte prechodový oblúk (1) z miesta umiestnenia prístroja do šachty pre odťahové potrubie podľa popisu od strany 42.
- Namontujte odťahové potrubie v šachte a komínový nástavec podľa popisu od strany 42.
- Stanovte miesto montáže prívodu spaľovacieho vzduchu na šachtovej stene (2).
- Do vysekaného otvoru vložte vzduchovú rúru (3).
- Upevnite vzduchovú rúru z vnútornej aj vonkajšej strany pomocou **malty a malty nechajte vytvrdnúť!**
- Pripevnite vzduchovú rúru ružicou (kat. č.: 9477) o šachtu.
- Namontujte záves prístroja a nainštalujte prístroj (4) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Zasuňte oblúky (5) vzduchových a odťahových rúr do príslušných prípojek kotlovej prípojky. **Dbajte na to, aby ste nezamenili vzduchovú a odťahovú stranu prípojek!**
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (6).
- Maximálne dĺžky potrubí prevezmite z tabuľky na strane 51.
- Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).

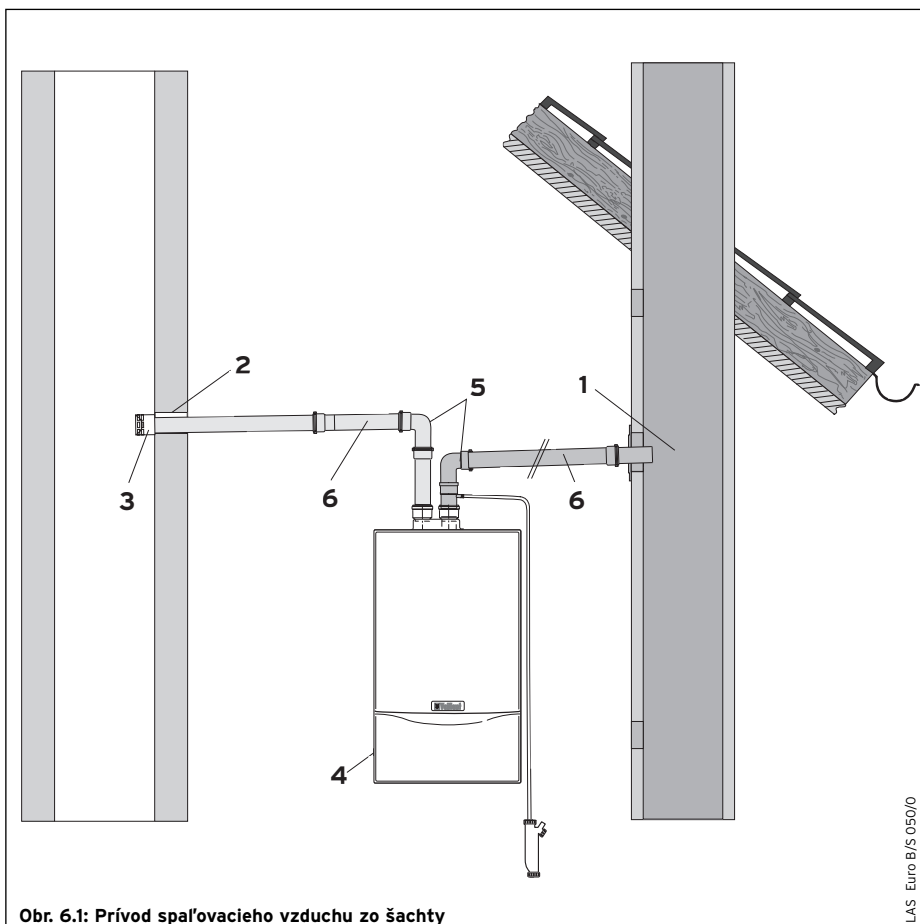


MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (VZDUCH CEZ KONCENTRICKÚ ŠACHTU, NEZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)

Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!

(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



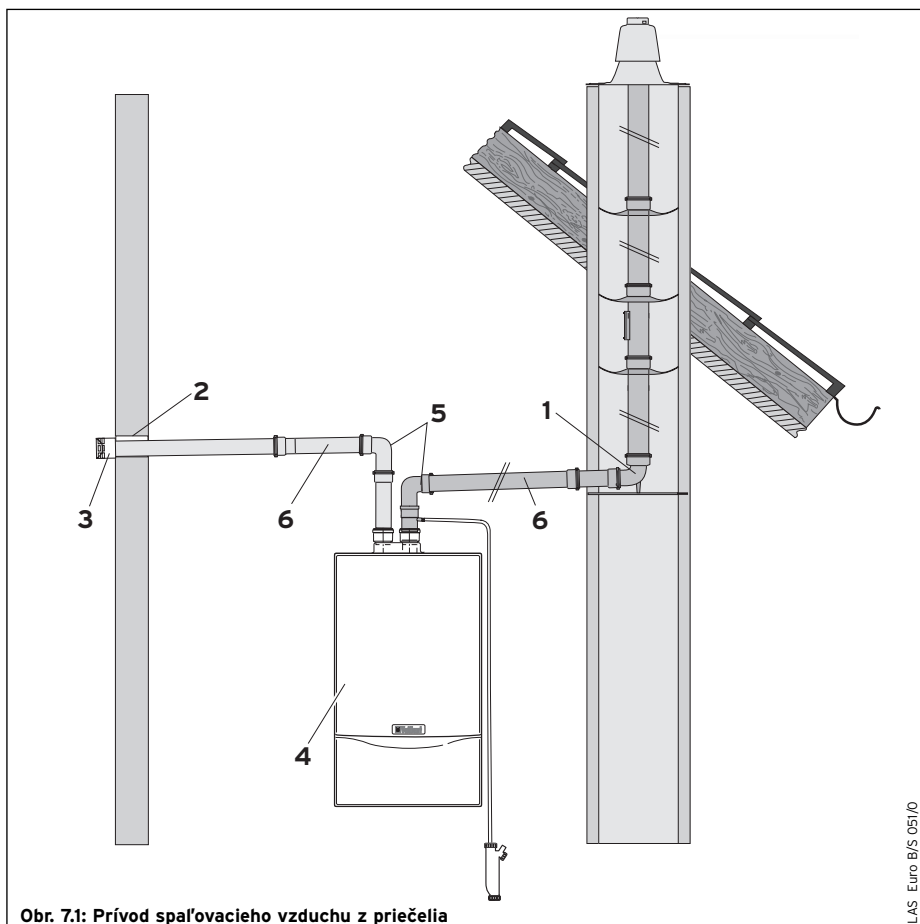
Prívod spaľovacieho vzduchu zo vzduchovej šachty

- ☞ Zvislá časť systému odťahu spalín musí byť prevádzkovaná pri podtlaku a musí sa vymerať pre konkrétny prípad (DIN 4705).
- Vložte odťahovú rúru do zvislej časti systému odťahu spalín a spoj utesnite korektným materiálom.
- Stanovte miesto pre zabudovanie prívodu spaľovacieho vzduchu do vzduchovej šachty (2).
- Do vysekaného otvoru osadíte vzduchovú rúru.
- Upevnite vzduchovú rúru pomocou **malty a nechajte maltu vytvrdnúť!**
- Namontujte záves prístroja a nainštalujte prístroj (4) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Zasuňte oblúky (5) vzduchových a odťahových rúr do príslušných prípojek kotlovej prípojky. **Dbajte na to, aby ste nezamenili vzduchovú a odťahovú stranu prípojek!**
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- ☞ Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (6).
- ☞ Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).



Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



Obr. 7.1: Prívod spaľovacieho vzduchu z priečelia

Prívod spaľovacieho vzduchu z priečelia

- Namontujte prechodový oblúk (1) z miesta umiestnenia prístroja do šachty pre odťahové potrubie podľa popisu od strany 42.
- Namontujte odťahové potrubie v šachte a komínový nástavec podľa popisu od strany 42.
- Skráťte odťahovú rúru (7) na požadovanú dĺžku a nasuňte ju na prechodový oblúk.
- Otvor vysekaný v šachte utesnite korektným materiálom.
- Stanovte miesto montáže prívodu spaľovacieho vzduchu na šachtovej stene (2).
- Do vysekaného otvoru vložte vzduchovú rúru (3).
- Upevnite vzduchovú rúru z vnútornej aj vonkajšej strany pomocou malty a **malty nechajte vytvrdnúť!**
- Pripevnite vzduchovú rúru ružicou (kat. č.: 9477) o šachtu.
- Namontujte záves prístroja a nainštalujte prístroj (4) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Zasuňte oblúky (5) vzduchových a odťahových rúr do príslušných prípojek kotlovej prípojky. **Dbajte na to, aby ste nezamenili vzduchovú a odťahovú stranu prípojek!**
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (6).
- Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).

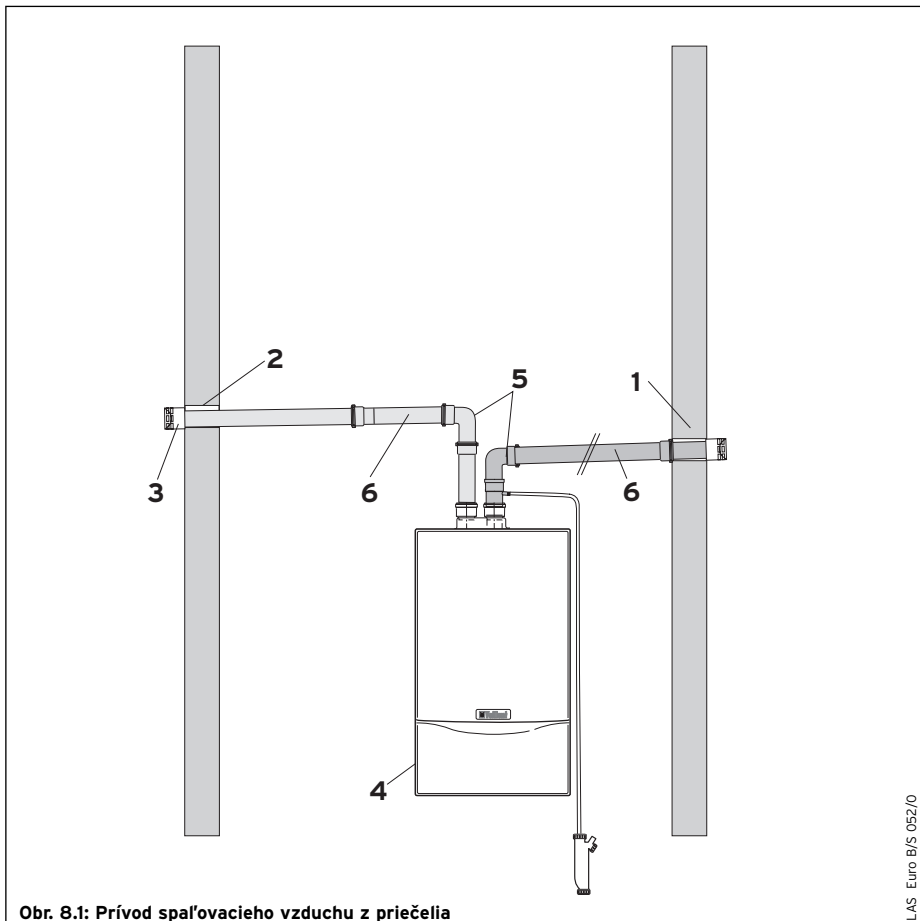


MONTÁŽ PRÍPOJKY NA ODŤAHOVÉ POTRUBIE Ø 80 (VZDUCH CEZ OBVODOVÝ MÚR, NEZÁVISLÉ OD OKOLITÉHO VZDUCHU)

Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču
kondenzátu: 3°!

(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na
meter dĺžky rúry).



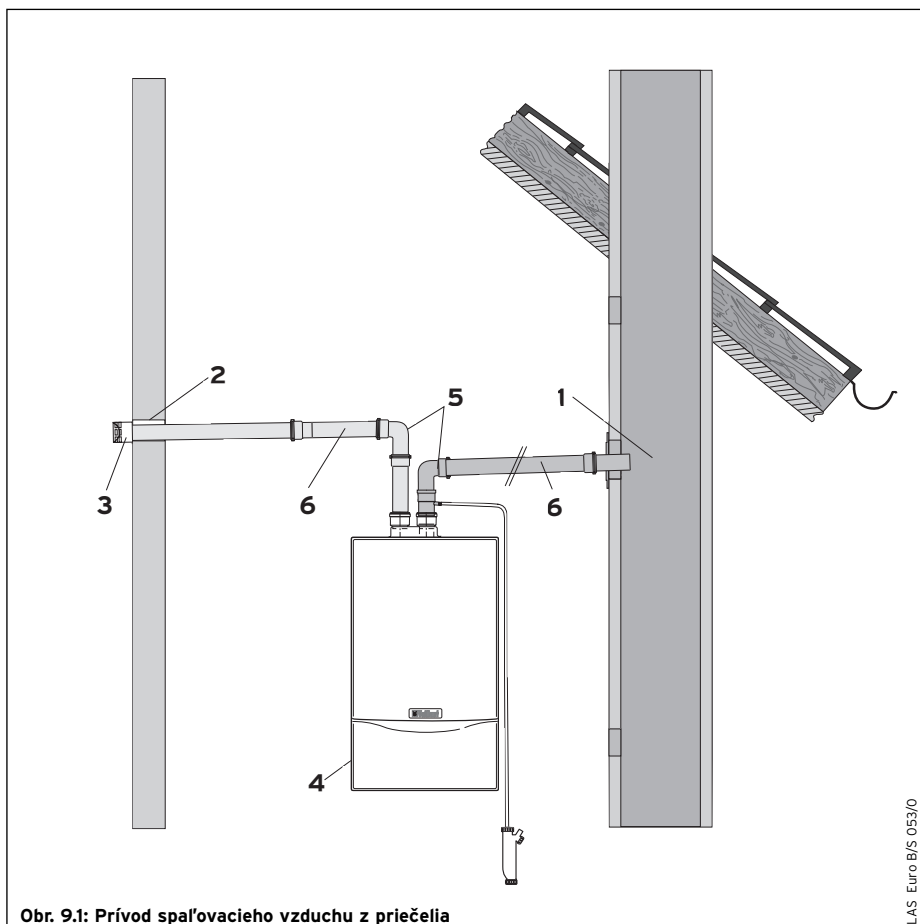
Prívod spaľovacieho vzduchu z priečelia

- Stanovte miesto pre zabudovanie prívodu spaľovacieho vzduchu (2) a odvodu spalín (1).
- ☞ Prívod spaľovacieho vzduchu a odvod spalín nesmú vyúsťovať do protiľahlých stien budovy.
- Do vysekaných otvorov osadíte vzduchovú a odťahovú rúru.
- ☞ Na upevnenie ochrany pred vetrom na odťahovú resp. vzduchovú rúru musia mať výústenia rúr od vonkajšej steny minimálny odstup približne 3 cm!
- Upevníte vzduchovú a odťahovú rúru z vnútornej aj vonkajšej strany pomocou malty a **nechajte maltu vytvrdnúť!**
- Upevníte vzduchovú a odťahovú rúru vnútri a vonku na priečelie vždy s jednou ružicou (kat. č.: 9477).
- Na vzduchovú a odťahovú rúru namontujte ochranu pred vetrom (3).
- Namontujte záves prístroja a nainštalujte prístroj (4) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Zasuňte oblúky (5) vzduchových a odťahových rúr do príslušných prípojek kotlovej prípojky. **Dbajte na to, aby ste nezamenili vzduchovú a odťahovú stranu prípojek!**
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- ☞ Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (6).
- ☞ Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).



Pozor:

Spád odťahovej rúry k odlučovaču kondenzátu: 3°!
(3° zodpovedajú spádu približne 50 mm na meter dĺžky rúry).



Obr. 9.1: Prívod spaľovacieho vzduchu z priečelia

Prívod spaľovacieho vzduchu z priečelia

- ☞ Zvislá časť systému odťahu spalín musí byť prevádzkovaná pri podtlaku a musí sa vymerať pre konkrétny prípad (DIN 4705).
- Vložte odťahovú rúru (1) do zvislej časti systému odťahu spalín a spoj utesnite korektným materiálom.
- Stanovte miesto pre zabudovanie prívodu spaľovacieho vzduchu do vzduchovej šachty (2).
- Do vysekaného otvoru osadíte vzduchovú rúru.
- ☞ Na upevnenie ochrany pred vetrom na odťahovú resp. vzduchovú rúru musia mať vyústenia rúr od vonkajšej steny minimálny odstup približne 3 cm!
- Vzduchovú rúru upevníte pomocou malty a **malty nechajte vytvrdnúť!**
- Upevníte vzduchovú rúru vnútri a vonku vždy s jednou ružicou (kat. č.: 9477) na priečelie.
- Namontujte ochranu pred vetrom.
- Namontujte záves prístroja a nainštalujte prístroj (4) (pozri návod na inštaláciu prístroja).
- Zasuňte oblúky (5) vzduchových a odťahových rúr do príslušných prípojek kotlovej prípojky. **Dbajte na to, aby ste nezamenili vzduchovú a odťahovú stranu prípojek!**
- Dôležité: Medzi oblúky a predĺženia namontujte deliaci prvok.
- ☞ Tieto miesta slúžia ako neskoršie deliace miesta.
- Kvôli vypretiu potrubia namontujte na každé predĺženie najmenej jednu potrubnú objímku.
- Namontujte potrebné predĺženia (6).
- ☞ Montáž vodorovných dielcov sa vykonáva jednoduchým zasúvaním (bez zoskrutkovania).

Ekotherm, tepelná technika s.r.o.

Vajnorská 134/A ■ 831 04 Bratislava ■ Telefon 02/44 63 59 15

Telefax 02/44 63 59 16 ■ Tech. odd. 02/44 45 81 31

www.vaillant.sk ■ ekootherm@ekootherm.sk

806029_34 SK 032007